

# WHAT YOU SHOULD KNOW ABOUT WISCONSIN

# LAW

**YAM UAS KOJ YUAV TSUM TAU PAUB  
TXOG WISCONSIN TSAB KEV CAI LIJ CHOJ**

## KOJ COV CAI THIAB COV LUAG HAUJLWM RAUG CAI

Cov hloov kho tam sim no yog  
Atty. Hayley Freimuth  
Atty. Nicole Marklein  
Atty. Carol Chapman

Thawj tus neeg uas sau yog Atty. David E. McFarlane

Tau nthuav tawm los ntawm State Bar of Wisconsin  
5302 Eastpark Blvd.  
P.O. Box 7158  
Madison, WI 53707-7158  
(608)257-3838

### **KEV HLOOV KHO ZAUM THIB YIM, 2017**

(Raws li tsab kev cai lij choj tau nthuav tawm thaum Lub Kaum Hli 18, 2017)

Copyright © 2017 State Bar of Wisconsin



**WISCONSIN LAWYERS**

# **Gov Ncauj Lus**

---

<b>LUS NTHUAV QHIA.....</b>	<b>3</b>
<b>COV NIAM TSWV YIM NTAU YAM .....</b>	<b>3</b>
<b>XAIV TSA .....</b>	<b>5</b>
<b>KEV UA TUB ROG .....</b>	<b>7</b>
<b>KEV UA PEJ XEEM TXIAV TXIM PLAUB NTUG.....</b>	<b>8</b>
<b>DEJ CAWV THIAB LWM YAM YEEB TSHUAJ .....</b>	<b>10</b>
<b>TSAV TSHEB .....</b>	<b>15</b>
<b>NTAWV TSO CAI TSAV TSHEB .....</b>	<b>15</b>
<b>KEV TSAV TSHEB THAUM QAUG TSHEB .....</b>	<b>17</b>
<b>KEV NPLUA NYIAJ UA TXHAUM .....</b>	<b>19</b>
<b>COV CAI TSHWJ XEEB NTAWM TSAB KEV CAI LIJ CHOJ UA TXHAUM .....</b>	<b>19</b>
<b>KEV UA TXHAUM CAI TXOG KEV SIB DEEV .....</b>	<b>21</b>
<b>TUS KHEEJ NTIAG TUG HAUV ONLINE, SOCIA MEDIA, THIAB LWM YAM TEEBMEEM CUAM TSHUAM .....</b>	<b>22</b>
<b>NTAWV COG LUS.....</b>	<b>23</b>
<b>COV CHAV TSEV .....</b>	<b>26</b>
<b>KEV UA HAUJLWM.....</b>	<b>36</b>
<b>COV CAI TIV THAIV COV NEEG SIV KHOOM.....</b>	<b>38</b>
<b>CREDIT .....</b>	<b>40</b>
<b>KEV MUAJ TXIJ NKAWM, SIB NRAUJ THIAB MUAJ MENYUAM.....</b>	<b>42</b>
<b>KEV TIV THAIV COV NEEG SIV KHOOM THIAB LWM QHOV CHAW PAB.....</b>	<b>46</b>
<b>LWM QHOV CHAW MAUB KEV PAB.....</b>	<b>51</b>

## LUS NTHUAV QHIA

---

Phau ntawv qhia no saib mus rau qhov kev hloov pauv hauv tsab cai lij choj thiab cov luag haujlwm uas tshwm sim thaum koj muaj hnuv nyoog 18 xyoo thiab xam tias yog “tus neeg laus” raws li xeev Wisconsin tsab kev cai lij choj. Lub hom phiaj yog ceebtroom koj txog koj cov cai thiab txhawm los pab koj npaj thiab zam cov teebmeem uas muaj feem tshwm sim.

Phau ntawv qhia muab cov ntsiab lus ntawm qee cov niam tswv yim raug cai uas siv tam sim no thaum lub sij hawm nthuav tawm. Nws tsis pab tawm tswv yim txog kev cai lij choj. Yog tias koj muaj lus nug tshwj xeeb koj yuav tsum tshuaj xyuas qhov chaw pab uas hais qhia hauv phau ntawv qhia lossis tham nrog tus kws lij choj.

## COV NIAM TSWV YIM NTAU YAM

---

### **Ib tug neeg dhau mus ua ib “tus neeg laus” thaum twg raws li Wisconsin tsab kev cai lij choj?**

Hauv Wisconsin, koj dhau mus ua ib “tus neeg laus” raug cai thaum muaj hnuv nyoog 18 xyoo, tshwj tsis yog koj yog ib tus neeg nyob hauv kev saib xyuas ntawm ib tus neeg laus raws li qhov kev xiam oos qhab. Tiam sis, thaum siv rau kev cai lij choj txog kev ua phem, yuav saib koj tam li yog ib tus neeg laus muaj hnuv nyoog 17 xyoo. Thiab txawm tias thaum muaj hnuv nyoog 18 xyoo es tam sim no muaj hnuv nyoog txaus los koom ua tub rog los, koj yuav haus cawv tsis tau kom txog thaum koj muaj hnuv nyoog 21 xyoo.

### **Kev dhau mus ua ib “tus neeg laus” nws txhais tau li cas raws li hauv Wisconsin tsab kev cai lij choj?**

Koj muaj cov cai tshiab uas cuam tshuam txog kev nyob tau ywj pheej. Koj kuj tseem muaj cov luag haujlwm tshiab thiab ua tus lav txhua yam rau yam uas koj tau ua.

### **Thaum kuv muaj hnuv nyoog txog 18 xyoo lawm, puas yog kuv yuav cia li tau txais txhua cov cai thiab sam xeeb li ib tug neeg laus?**

Lo lus teb hauv Wisconsin nws yog “yog,” tshwj tsis yog koj raug kaw nkuaj lossis nyob hauv kev saib xyuas ntawm ib tus neeg laus vim yog muaj qhov xiam oos qhab:

- Tus menyuam yaus nyob hauv kev saib xyuas yuav cia li tag sij hawm thaum tus menyuam muaj hnuv nyoog 18 xyoo.
- Cov neeg muaj hnuv nyoog 18 xyoo thiab laus dua ntawd uas nyob hauv kev saib xyuas ntawm tus neeg laus yuav tsum sab laj nrog lawv tus neeg saib xyuas, tus kws lij choj, thiab/lossis Lub Tsev Hais Plaub kom txiav txim txog nws cov cai nyob hauv kev saib xyuas.
- Cov neeg uas raug txim yuav plam lawv cov cai ntau heev kom txog thaum lawv raug tso tawm hauv nkuaj. Thaum uas raug tso tawm hauv nkuaj lawm, cov cai no (nrog rau qee yam kev zam) yuav cia li rov muab rau nws. Koj yuav tsum sab laj nrog tus kws lij choj lossis lub chaw txiav txim txog cov lus nug tshwj xeeb txog koj cov cai.
- Raws li cov lus sau saum toj sau, hauv Wisconsin kev haus dej cawv raug cai yog yuav tsum muaj hnuv nyoog 21 xyoo.

## **Puas yog lub hnuub nyoog ua ib tus neeg loj raug cai ntawm txivneej tuaj yeem txawv pojniam?**

Tsis yog, qhov ntawv yuav tsis ncaj ncees vim muab pojniam thiab txivneej sib cais. Lub hnuub nyoog ua ib tus neeg laus raug cai rau pojniam thiab txivneej yog 18 xyoo.

## **Cov neeg hnuub nyoog qis dua 18 xyoo puas muaj cai dab tsi?**

Muaj. Yuav tsis tham txog zaj lus ntawd hauv qhov kev nthuav tawm no. Koj yuav tshawb nrhiav tau cov ntsiab lus no hauv online lossis ntawm koj lub chaw nyeem ntawv hauv zej zog thiab/lossis xa mus rau tus kws lij choj hauv zej zog. Yog tias koj muaj lus txhawj xeeb tias koj lossis ib tus neeg twg cov cai raug yuam, koj yuav tsum tham nrog tus saib xyuas kev cai lij choj, tus kws lij choj, lossis tus neeg laus uas ntseeg siab.

## **Qee cov cai uas koj muaj tom qab muaj hnuub nyoog 18 xyoo uas koj tsis tau muaj dua los yog dab tsi?**

Yog tias koj yog neeg xam xaj Asmeskas, tam sim no koj muaj peev xwm ua tau cov txuas ntxiv no:

- xaiv tsa hauv lub xeev thiab kev xaiv tsa hauv zej zog, uas yuav tau tham txuas ntxiv hauv nqe lus Kev Xaiv Tsa ntawm tsab ntawv nthuav tawm no
- koom hauv kev ua ib tug pej xeem los txiav txim

Cov neeg feem coob\* uas muaj hnuub nyoog 18 xyoo lossis laus dua, tsis hais seb muaj los sis tsis muaj xam xaj, feem ntau yuav ua tau cov nram qab no:

- sib yuav yam tsis tas yuav tsum tau txais kev tso cai los ntawm niam txiv lossis tus saib xyuas
- ua ib daim ntawv teev tseg qub txej qub teg uas yuav siv tau
- ua haujlwm txhawm rau them nyiaj
- tau txais ib daim ntawv tso cai tsav tsheb (yuav tsum yog neeg xam xaj Asmeskas, yog tus neeg nyob ruaj chaw raug cai, lossis yeej yog neeg nyob hauv)
- siv koj lub npe sau ntawv foob
- ua ntawv cog lus (piv txwv li xauj ib chav tsev nyob, yuav ib lub tsheb, txais nyiaj) ua uas ua koj tus kheej lub npe
- tau txais cov kev pab kho mob yam tsis tas tos kev tso cai los ntawm niam txiv
- tau txais tsoomfwv cov nyiaj pab ntawm koj tus kheej cov ntawv sau (yog tias koj muaj cai tau txais lwm yam)
- yuav thiab muaj riam phom. Tseem yuav siv Tsoomfwv thiab lub xeev txhua tsab cai cuam tshuam txog kev muaj riam phom.
- nyob ib leeg ywj pheej tsis nyob hauv kev tswj hwm ntawm niam txiv lossis tus saib xyuas raug cai
- thov cov credit ua koj tus kheej lub npe

\* Cov neeg uas nyob hauv kev saib xyuas ntawm tus neeg laus raug cai vim muaj qhov xiam oos qhab yuav tsum tau txais kev tshuaj xyuas nrog lawv tus neeg saib xyuas, tus kws lij choj, thiab/lossis Lub Tsev Hais Plaub txog lawv cov cai.

## Qee cov luag haujlwm uas kuv yuav muaj tom qab muaj hnuv nyoog txog 18 xyoo uas kuv tsis tau muaj dua los yog dab tsi?

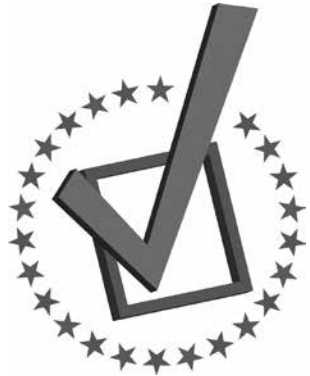
- Kev them nqi ua txhaum cai yuav raug them raws li lub tsev txiav txim plaub ntug neeg laus tsis yog tsev txiav txim plaub ntug menyuum yaus. Qhov no suav pib txij hnuv nyoog 17 xyoo. Hauv qee qhov xwm txheej, ib tus neeg hluas uas muaj hnuv nyoog li ntawm 14 xyoo yuav tuaj yeem raug “zam” mus rau hauv ib lub tsev txiav txim plaub ntug neeg laus thiab raug txiav txim ib yam li tus neeg laus rau qhov kev ua txhaum kev cai lij choj.
- Txhawb koj tus kheej txog nyiaj txiag, vim tias niam txiv/tus neeg saib xyuas raug cai yuav tsis tas ua li no txuas ntxiv lawm.
- Tej zaum koj yuav raug foob los ntawm lwm tus txog cov ntawv cog lus uas koj tau ua.
- Tej zaum koj yuav raug foob los ntawm lwm tus neeg txog kev ua vaj tse puas tsuaj lossis ua rau lub cev raug mob uas koj yog tus tsim (piv txwv li, ua tshab sib tsoo uas koj yog tus txhaum).
- Koj tsim nyog rau thiab yuav tsum tau mus ua ib tug pej xeeb txiav txim plaub ntug yog tias koj yog ib tug neeg xam xaj Asmeskas.
- Txhua tus txivneej yuav tsum tau rau npe nkag ua tub rog, uas yuav piav ntxiv hauv tshooj Kev Ua Tub Rog ntawm tsab ntawv tshaj tawm no.

## XAIV TSA

### Cov yuav tsum muaj txhawm rau pov ntawv xaiv tsa yog dab tsi?

Koj yuav tsum muaj hnuv nyoog 18 xyoo lossis laus dua, yog neeg pej xeeb Asmeskas thiab yog neeg nyob hauv Wisconsin li 28 hnuv ua ntej hnuv xaiv tsa. Txoj cai ua neeg nyob hauv lub xeev yuav tsis siv rau hauv kev xaiv tsa tus thawj pwm tsav, tab sis yog tias koj tau nyob hauv Wisconsin luv dua 28 hnuv koj tsuas yog muaj cai xaiv tsa tus thawj pwm tsav thiab lwm thawj pwm tsav. Yog tias koj lub hnuv yug puv 18 xyoo rau hnuv uas xaiv tsa, koj tuaj yeem pov ntawv xaiv tsa tau.

Koj yuav tsum nqa cov pov thawj ntawm kev qhia txog tus kheej nrog koj rau qhov chaw pov ntawv xaiv tsa. Muaj ntau cov khoom uas yuav raug siv ua pov thawj ntawm kev qhia txog tus kheej. Ib yam twg txuas ntxiv no yuav raug siv los ua pov thawj ntawm kev qhia txog tus kheej ntawm qhov chaw pov ntawv xaiv tsa yog tias cov ntawv no tseem tsis tau tag sij hawm, lossis yog cov ntawv yuav tag sij hawm tom qab hnuv xaiv tsa tas:



1. Ntawv tso cai tsav tsheb;
2. Daim npav qhia txog tus kheej uas lub xeev muab;
3. Daim npav qhia txog tus kheej uas muab los ntawm Tebchaws Asmeskas cov chaw muab kev pab uas hnav ntsoos tsho zoo tib yam (uniformed); lossis
4. Phau ntawv hla tebchaws hauv Tebchaws Asmeskas.

Ib yam twg txuas ntxiv no kuj tseem raug siv ua pov thawj qhia txog tus kheej:

1. Ib daim ntawv pov thawj kev pauv xam xaj Asmeskas uas tau tsim tawm tsis pub dhau 2 xyoos ua ntej hnuv xaiv tsa uas nws tau nthuav tawm;
2. Daim ntawv sau tso cai tsav tsheb ib ntus uas tseem tsis tau tag sij hawm;
3. Daim npav qhia txog tus kheej tau tsim tawm los ntawm tsoomfwv uas lees paub txog Cov Neeg Qhab nyob hauv lub xeev no;
4. Daim npav qhia txog tus kheej tsis tau tag sij hawm tau tsim tawm los ntawm ib lub tsev kawm ntawv qeb siab lossis tsev kawm siab muaj suab npe uas muaj hnuv tsim tawm thiab kos npe ntawm tus neeg uas tsim tawm thiab muaj hnuv tag sij hawm qhia pom tias daim npav yuav tag sij hawm tsis pub dhau 2 xyoos tom qab hnuv tsim tawm rau siv yog tias tus neeg tau tsim tawm ntawd tau rau npe ua ib tus tub ntshais kawm ntawv ntawm lub tsev kawm lossis lub tsev kawm qib siab ntawm hnuv uas daim npav tau nthuav tawm; lossis
5. Daim npav qhia txog qub tub rog uas tsis tau tag sij hawm ua tuaj ntawm Lub Chaw Tswj Hwm Qub Tub Rog Li Kev Noj Qab Haus Huv ntawm tsoomfwv Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Qub Tub Rog.

### **Kuv yuav pov ntawv xaiv tsa qhov twg?**

Koj li tsoomfwv hauv zej zog tau tsim tawm cov chaw (“qhov chaw xaiv tsa”), feem ntau yog nyob ntawm lub tsev kawm, lub tuam tsev hauv nroog, lossis qhov chaw muaj ntsis zoo li no. Koj tus neeg tuav ntaub ntawv hauv zos (lub nroog, zos, lossis lub nroog loj) tuaj yeem qhia tau rau koj txog qhov chaw xaiv tsa.

### **Kuv yuav rau npe xaiv tsa li cas?**

Koj li tsoomfwv hauv lub cheeb tsam yog tus teev qhov chaw rau npe nkag, thiab koj tuaj yeem tiv toj rau koj tus neeg saib xyuas hauv cheeb tsam nrhiav seb yuav rau npe qhov twg.

### **Kuv yuav pov ntawv xaiv tsa puas tau yog tias kuv tsis tau rau npe ua ntej Hnuv Pov Ntawv Xaiv Tsa?**

Tau, koj yuav rau npe tau ntawm qhov chaw pov ntawv xaiv tsa nyob rau Hnuv Xaiv Tsa. Ua ntej koj mus rau ntawm qhov chaw pov ntawv xaiv tsa, koj yuav tsum tau tshuaj xyuas nrog koj tus neeg tuav ntaub ntawv hauv zos seb yam ntaub ntawv twg koj yuav tsum tau nqa nrog koj uas qhia txog koj qhov chaw nyob tam sim no.

### **Cov tub ntshais kawm hauv tsev kawm qib siab pov ntawv xaiv tsa puas tau hauv lub nroog uas lawv mus kawm ntawv?**

Tau, yog tias koj rau npe hauv lub nroog ntawv lossis qhia qhov hloov pauv ntawm qhov chaw nyob ntawm koj lub nroog. Nco ntsoov tias hauv Wisconsin koj yuav tsum tau nyob 28 hnuv raws li qhov xav tau ntawm koj lub tsev kawm ntawv qhov chaw nyob mas thiab li xaiv tsa tau hauv lub nroog ntawv. Lwm lub xeev nyias muaj nyias qhov uas yuav tsum tau ua uas sib txawv, thiab yog tias koj mus kawm rau lub tsev kawm nyob tawm sab nraum lub xeev, koj yuav tsum tau tshuaj xyuas nrog koj tus neeg dhia hauv lwm hauv cheeb tsam txog koj qhov muaj cai rau npe pov ntawv xaiv tsa. Tsis tas li ntawv xwb tus tub ntshais kawm qhov chaw nyob rau kev pov ntawv xaiv tsa yog tau txiav txim los ntawm qhov chaw uas nws “lub tsev” qhov chaw nyob, piv txwv li qhov chaw uas lawv niam txiv lossis tus neeg saib xyuas nyob.

## **Kuv yuav pov ntawv xaiv tsa puas tau yog tias kuv yuav tsis nyob hauv cheeb tsam pov ntawv xaiv tsa nyob rau Hnub Xaiv Tsa lossis tsis tuaj ntawm qhov chaw pov ntawv xaiv tsa?**

Tau, koj tuaj yeem pov ntawv xaiv tsa uas yog siv cov npav xaiv tsa tsis nyob tsev los thov ua ntej rau hnub xaiv tsa tiag. Tiv toj koj tus neeg ua haujlwm hauv cheeb tsam los nrhiav kom tau txais daim npav xaiv tsa tsis nyob tsev. Nco ntsoov tias koj daim npav xaiv tsa yuav tsum tau txais los ntawm tus neeg tuav ntaub ntawv tsis pub dhau hnub xaus kev xaiv tsa nyob rau Hnub Xaiv Tsa. Koj tuaj yeem nrhiav koj tus neeg tuav ntaub ntawv hauv nroog ntawm MyVote Wisconsin website: [myvote.wi.gov](http://myvote.wi.gov) uas yog nrhiav koj daim ntawv teev kev xaiv tsa yav dhau los lossis nrhiav qhov chaw nyob. Qee lub nroog hauv Wisconsin kuj tseem muaj qhov pov npav xaiv tsa ntxov. Koj tuaj yeem tshuaj xyuas nrog koj tus neeg tuav ntaub ntawv hauv lub nroog es xyuas seb koj lub zej zos puas muaj kev pov npav xaiv tsa ntxov thiab seb puas muaj cov kev txwv dab tsi (sij hawm thiab thaj chaw).

## **KEV UA TUB ROG**

---

### **Leej twg thiaj yuav tsum tau rau npe rau kev kee tub rog?**

Txhua tus txivneej muaj xam xaj thiab tus txivneej neeg txawv tebchaws hauv Tebchaws Asmeskas yuav tsum rau npe hauv sij hawm 30 hnub thaum nws muaj hnub nyooog 18 xyoo (piv txwv li nyob hauv sij hawm 30 hnub ua ntej lossis tom qab, ib lub sij hawm uas qhib 60 hnub los rau npe). Qhov no yog hu ua kev rau npe hauv Chaw Xaiv Tub Rog.

### **Ib tug neeg yuav tsum tau muaj hnub nyooog li cas thiaj li rau npe tau hauv Kev Ua Tub Rog Nqa Phom?**

Thaum hnub nyooog muaj 17 xyoo, nrog kev tso cai los ntawm niam txiv. Yog tias tsis muaj ntawv tso cai ntawm niam txiv, hnub nyooog 18 xyoo. Lub hnub nyooog siab kawg nkaus uas yuav rau npe tau ua tub rog mas nws sib txawv raws faim tub rog.

### **Kuv yuav rau npe li cas?**

Tus txivneej tuaj yeem rau npe nkag hauv online ntawm [www.sss.gov](http://www.sss.gov); ntawm chaw xa ntawv, Tebchaws Asmeskas Cov Tuam Tsev Txum Nyob Txawv Tebchaws, lossis hauv chaw xa ntawv ncaj qha, raws “Reminder Mailback Card” uas Chaw Xaiv Tub Rog xa mus rau cov txivneej thaum uas ze rau lawv lub hnub nyooog 18 xyoo. Nws kuj tseem muaj lub npov xaiv nyob ntawm daim ntawv thov Tsoomfwv Cov Nyiaj Pab Rau Cov Tub Ntxhais Kawm uas tso cai tus txivneej cog lus rau Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Kawm Ntaub Ntawv kom muab nws cov ntaub ntawv xa rau Chaw Xaiv Tub Rog kom rau npe nkag. Yuav tsis muaj kev kuaj ntsuas lub cev thiab yuav tsis muaj qhov cais ua pab pawg thaum koj rau npe nkag. Ntau lub tsev kawm qeb siab kuj tseem muaj cov neeg ua haujlwm lossis cov kws qhia ntawv uas tuaj yeem ua tus los pab rau npe hauv Kev Xaiv Tub Rog.

### **Puas yuav muab cov npav kee tub rog thaum kuv rau npe nkag?**

Tsis muaj. Yog tias muaj kee tub rog, yuav qhia rau koj thaum lub sij hawm ntawd. Tsab ntawv ceebtoom yuav xaj kom koj mus kuaj ntsuas lub cev thiab kev ua haujlwm. Nws kuj tseem yuav muab cov ntaub ntawv txog qhov muaj feem zam thiab ncuva tseg.

## **Yuav ua li cas yog tias kuv xam tias kuv yog ib “tus neeg uas tsis xav mus ua tub rog?”**

Koj kuj tseem yuav tsum tau sau kom tiav daim ntawv rau npe nkag, tab sis yuav teev tseg tau tias koj yog ib tus neeg uas tsis xav mus ua tub rog. Raws li tsoomfwwv tsab kev cai lij choj, ib tug neeg uas nws “tsis xav mus ua tub rog hauv kev ua tsov ua rog vim muaj kev cob qhia thiab kev ntseeg ntuj mas yuav zam tawm ntawm kev cob qhia los sis kev ua ib tug tub rog. Raws li tsoomfwwv tsab kev cai, kab lus tias “muaj kev cog qhia thiab kev ntseeg ntuj” kom yuav tsum tau muaj ntau tshaj li kev cai tswj hwm, kev cai nyob nrog lwm tus, lossis txoj kev xam pom raws kev tshaj li los sis tsuas yog kev cai coj ntawm tus kheej. Yog tias kee tub rog thiab kee tau ib tug neeg uas tsis xav mus ua tub rog, nws yuav muaj lub sij hawm los teev daim ntawv zam.

## **Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias kuv tsis rau npe?**

Kev tsis rau npe nkag yog ib txoj kev ua txhaum hauv nom tswv teb chaws uas raug kaw nkuaj ntau txog tsib xyoo thiab/lossis raug nplua nyiaj txog \$250,000. Kev muaj cai rau tsoomfwwv cov nyiaj pab kawm ntawv qib siab, kev ua xam xaj, thiab tsoomfwwv qhov kev qhia ua haujlwm yuav tsum muaj pov thawj txog kev rau npe nkag.

## **Kuv puas yuav tau ua ib yam dab tsi tom qab rau npe nkag?**

Kom txog thaum Lub Ib Hlis tim 1 ntawm lub xyoo uas tus txivneej hnuv nyoog txog 26 xyoo, nws yuav tsum tau muab ib tsab ntawv ceebtoom txhawm rau Chaw Xaiv Tub Rog li ntawm 10 hnuv ntawm hnuv muaj cov kev pauv hloov cov lus qhia uas nyob rau hauv cov ntaub ntawv, nrog rau kev hloov pauv chaw nyob. Qhov kev pauv hloov yuav qhia tau hauv online ntawm [www.sss.gov](http://www.sss.gov), thiab los ntawm qhov teb daim ntawv qhia tias pauv chaw nyob lawm rau Chaw Xaiv Tub Rog ntawm qhov chaw xa ntawv, los sis hu rau 1-888-655-1825.

## **KEV UA PEJ XEEM TXIAV TXIM PLAUB NTUG**

---

### **Yog tias tau xaiv raug kuv kom kuv los ua tus pej xeem txiav txim plaub ntug, kuv puas yuav tsum tau mus?**

Tau, tshwj tsis yog koj raug zam los ntawm tsev hais plaub rau qee qhov laj thawj tshwj xeeb. Nov yog ib lub luag haujlwm ntawm kev ua ib tus neeg laus.



### **Qhov yuav tsum tau muaj es thiaj li mus ua tau pej xeem txiav yog dab tsi?**

Koj yuav tsum muaj hnuv nyoog 18 xyoo lossis laus dua, yog neeg Xam Xaj Asmeskas, nyob hauv lub nroog uas koj raug hu kom mus pab cuam, muaj peev xwm nyeem thiab nkag siab lus Askiv, thiab koj yuav tsum tsis muaj mob heev lossis xiam oos qhab heev uas yuav cuam tshuam txog lub luag haujlwm mus ua ib tug pej xeem txiav txim plaub. Cov neeg uas raug lub txim loj thiab tseem tsis tau muab lawv cov cai rov qab rau lawv mas yuav tsis muaj cai los ua ib tug neeg pej xeem txiav txim plaub.



## **Yuav hu cov neeg mus ua ib tug pej xeeb txiav txim plaub li cas?**

Ib xyoos twg tau npaj ib daim ntawv uas teev cov npe ntawm cov tib neeg uas tej zaum yuav los ua tau cov pej x eem txiav txim plaub. Yuav xa ib daim ntawv nug rau cov neeg ntawd los txiav txim seb lawv puas tsim nyog. Ua ntej yuav xav tau ib pawg pej xeeb los hais plaub, tau cia li xaiv cov npe hauv daim ntawv uas teev ntawd thiab yuav xa ntawv mus rau cov neeg ntawd kom tuaj rau nram tsev hais plaub. Qhov no yog daim ntawv teev cov pawg neeg pab txiav txiv plaub uas xaiv cov pej xeeb hauv no los.

## **Puas yog txhua tus neeg nyob hauv daim ntawv teev cov neeg yuav pab txiav txim plaub ntug ntawv yuav tau ua tus pej xeeb txiav txim plaub ntug?**

Tsis yog. Cov neeg uas raug xaiv yuav coob tshaj li qhov uas xav tau vim tias qee tus neeg yuav cia li muab xaiv tawm thiab tej co yuav raug xaiv tawm los ntawm tus kws txiav txim lossis kws lij choj.

- Tus kws hais plaub yuav tshem tawm leej twg ntawm txoj kev ua ib tug pej xeeb mus txiav txim plaub ntug?
- Tus kws hais plaub yuav tshem tawm cov neeg muaj feem koom nrog hais plaub yog tias lawv:
- muaj qhov cuam tshuam txog ntshav lossis ua txij nkawm nrog ib tus neeg uas koom nrog hauv qhov teebmeem lossis txog ib tus twg ntawm cov kws lij choj
- tau txais txiaj ntsig fab nyiaj xiaj los ntawm qhov teebmeem no
- twb tau teev cov tswv yim txog seb yuav txiav txim li cas rau qhov teebmeem lawm
- muaj qhov kev tsis ncaj lossis kev ntxub ntxaug uas yuav cuam tshuam nws kom xaiv qhov tsis ncaj thiab ua tsis ncaj ncees

Tus kws hais plaub kuj yuav zam cov neeg yog tias qhov kev pab hais plaub yuav ua rau muaj qhov cuam tshuam tsis zoo lossis muaj tej yam nyuaj dhau lossis yog tias muaj lwm yam xwm txheej tshwj xeeb.

## **Puas yog cov neeg uas ua tej txoj haujlwm yuav cia li raug tshem tawm ntawm txoj kev ua ib tug pej xeeb mus txiav txim plaub ntug?**

Tsis yog. Tsis muaj ib qho yuav cia li raug tshem tawm raws li lawv txoj haujlwm.

## **Cov tub ntxhais kawm ntawv high school uas muaj hnub nyoog 18 xyoo lossis laus dua puas yuav ua tau ib tug pej xeeb mus txiav txim plaub ntug?**

Tau.

## **Cov neeg raug xaiv los ua tus pej xeeb mus txiav txim plaub ntug li cas?**

Cov npe raug kwv yeas xaiv los ntawm cov uas hu tias yog tus muaj lub luag haujlwm mus ua ib tug pej xeeb mus txiav txim plaub ntug. Tus kws hais plaub yuav nug ntau cov lus nug thiab zam cov neeg rau cov laj thawj tau tham saum toj saud. Pab pawg neeg, lossis lawv cov kws lij choj, yuav nug cov lus nug thiab tuaj yeem thov tus kws hais plaub kom zam ib tus neeg yog tias muaj ib qho laj thawj tshwj xeeb xws li kev ntxub ntxaug, kev chim, lossis muaj txiaj ntsig fab kev nyiaj xiaj. Feem ntau tso cai rau ob tog los tshem tawm peb tus neeg rau ib qho laj thawj lossis tsis muaj laj thawj.

## **Puas yog cov neeg los hais plaub yuav plam kev them nyiaj?**

Nws yog nyob ntawm tus tswv ntiav ua haujlwm. Cov tswv ntiav ua haujlwm yuav tsum muab lub sij hawm rau cov neeg ua haujlwm so haujlwm mus pab kev hais plaub tab sis tsis tas yuav tsum txuas them nyiaj nqi zog mus txuas ntxiv.

## **Puas yog cov neeg mus ua pej xeeb txiav txim plaub ntug tau txais kev them nyiaj los ntawm lub nroog?**

Yog, them raws tus nqi teev tseg ntawm lub nroog, tab sis tsis pub tsawg dua \$16 hauv ib hnuv, ntxiv rau cov nqi noj haus uas yuav tsum them, uas yog them raws li tus nqi uas tau muaj kev hloov pauv hauv lub xeev ua ntu zus.

## **Yuav kom cov neeg yuav tsum tau ua ib tug pej xeeb txiav txim plaub ntug ntev npaum cas?**

Feem ntau, tsis pub tshaj tsib hnuv nyob hauv sij hawm ob-xyoos. Tiam sis, yog tias yuav tsum siv sij hawm ntev zog los hais ib rooj plaub twg, ib tug neeg ua pej xeeb mus txiav txim plaub ntug yuav tsum tau ua kom ntev zog. Cov kws lij choj hauv cheeb tsam kuj tseem yuav tsum tau hloov kho cov cai uas yuav tsum siv sij hawm ntev dua, uas tsis pub kom tshaj 10 hnuv nyob hauv sij hawm ob-xyoos.

## **DEJ CAWV THIAB LWM YAM YEEB TSHUAJ**

---

### **Lub xeev hloov puas tau lub hnuv nyoog haus dej cawv?**

Tau. Kev yuav npias lossis cawv yog tau saib raws li kev muaj cai tshwj xeeb tshaj li txoj cai, yog li ntawv lub xeev yuav hloov tau lub hnuv nyoog haus dej cawv.

### **Puas yog lub hnuv nyoog rau kev haus npias thiab haus cawv muaj qhov sib txawv?**

Yog. Txawm li cas los xij, raws li kev hloov pauv ntawm Tsab Cai Hais Txog Lub Hnuv Nyoog Me Tshaj Uas Tsis Pub Haus Dej Cawv Hauv Tebchaws xyoo 1984, txhua lub xeev tau hloov ua nees nkaum-ib xyoo ua lub hnuv nyoog uas haus cawv thiab haus beer tau.

### **Lub hnuv nyoog tso cai haus cawv tau hauv Wisconsin yog li cas?**

Nees nkaum-ib.

### **Ib co piv txwv ntawm cov kev ua txhaum Wisconsin cov kev cai haus cawv los ntawm cov neeg hnuv nyoog tsis tau txog yog dab tsi?**

- tau txais lossis nrhiav hau kev kom tau txais cov dej cawv
- muaj lossis haus dej cawv thaum tsis nrog niam txiv, tus neeg saib xyuas, lossis tus txij nkawm uas muaj hnuv nyoog haus tau dej cawv
- nyob rau ntawm cov chaw muaj ntawv tso cai yam uas tsis muaj niam txiv, tus saib xyuas lossis tus txij nkawm uas muaj hnuv nyoog haus tau dej cawv
- hais qhia lub hnuv nyoog cuav kom mus yuav tau dej cawv
- nqa, tau txais, ua, kev hloov pauv, luam, lossis muab daim npav txog tus kheej uas cuav
- tau txais dej cawv nyob hauv chaw kawm ntawv tshwj tsis yog tau txais ib tsab ntawv sau tso cai los ntawm tus thawj tsev kawm ntaw ntawm cov haujlwm thov kev pab nyiaj hauv tsev kawm thiab ua raws li lub xeev tsab kev cai lij choj uas siv tau

## **Puas muaj qee lub sij hawm uas cov neeg tsis tau muaj hnuv nyooq yuav nyob tau yam uas raug cai ntawm ib lub lag luam uas muaj ntawv tso cai muag dej cawv?**

Muaj, qhov ntawv tau tso cai (1) thaum muaj niam txiv, tus neeg saib xyuas, lossis tus txij nkawm muaj hnuv nyooq tso cai haus cawv nrog nraim, (2) rau tus neeg yam tsawg kawg hnuv nyooq 18 xyoo uas nyob hauv kev cog lus kom muab kev pab cuam txog kev lom zem, (3) thaum cov sij hawm tau teev tseg los ntawm qhov chaw lag luam uas tsis pub muaj dej cawv nyob rau hauv, tsis pub muag, lossis muab tso rau ib qho twg thiab tub ceev xwm hauv cheeb tsam tau los saib xyuas ua ntej uas tus neeg hnuv nyooq qis dua ntawv yuav tau txais kev tso cai, (4) yog tias koj ua haujlwm nyob rau ntawv, (5) txhawm rau yuav khoom noj lossis cov dej muaj kuab cawv tsawg yog tias koj tawm qhov ntawv tom qab xaj yuav, thiab (6) hauv qhov chaw xws li lub tsev noj mov, tsev so, chaw tawm rooj, thiab hauv zej tsoom cov chaw ua kis las lossis cov tsev hauv zej tsoom sawv daws.

## **Cov kev nplua nyiaj rau qhov ua txhaum cai hauv Wisconsin tsab kev cai lij choj haus dej cawv ntawm tus neeg hnuv nyooq tsis tau txog yog dab tsi?**

Lub tsev hais plaub yuav nplua nyiaj tau ib los yog ntau tshaj ntawd zaus rau txhua zaus ua txhaum cai uas tsis cuam tshuam txog kev tsav tsheb. Yuav nrhiav tau cov kev nplua nyiaj rau cov kev ua txhaum cai no hauv daim duab qhia uas nyob rau ntawm nplooj ntawv 11-12.

Cov haujlwm uas muaj kev saib xyuas zoo ib yam li kev ua haujlwm them nyiaj lossis cov haujlwm pab cuam hauv zej zog tsis tau them nyiaj uas tuav tswj los ntawm lub chaw haujlwm saib xyuas kev noj qab nyob zoo hauv nroog lossis lub chaw haujlwm sawv cev hauv zej zog. Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Xa Khoom Mus Los sau cov ntawv sau tseg txog kev ua txhaum txoj kev cai lij choj haus dej cawv thaum hnuv nyooq tsis tau txog thiab kev nplua nyiaj yam tsawg kawg ob xyoos. Yog tias tus neeg raug ncuu daim ntawv tso cai tsav tsheb lossis ceev daim ntawv tsav tsheb vim haus cawv thaum tsis tau muaj hnuv nyooq ntawv tseem tsis tau muaj ntawv tsav tsheb, qhov kev ncuu tseg lossis thim yuav pib thaum ua daim ntawv tso cai.

## **Xeev Wisconsin tsab kev cai lij choj txog kev haus dej cawv puas hais dab tsi txog qhov muaj cawv ntau npaum li cas hauv cov ntshav rau cov neeg tsav tsheb uas haus dej cawv thaum tsis tau muaj hnuv nyooq?**

Muaj, ib tus neeg twg uas muaj hnuv nyooq qis dua 21 xyoo mas yuav siv txoj cai uas tsis pub muaj dej cawv kiag li hauv lub cev. Yog tias tus neeg muaj hnuv nyooq qis dua 21 xyoos tsav tsheb thiab ntsuas pom tias muaj cov kuab cawv nyob hauv cov ntshav, tus neeg tsav tsheb daim ntawv tso cai tsav tsheb yuav raug ncuu sij hawm peb hlis, thiab lawv yuav raug nplua nyiaj txog \$200. Yog tias muaj ib tus neeg caij tsheb hauv lub tsheb uas hnuv nyooq qis dua 16 xyoo, lub sij hawm ncuu yuav nce ntxiv txog rau hli thiab nplua nyiaj txog \$400. Yog tias cov cawv hauv cov ntshav muaj qhov nyeem li ntawm .08 feem pua lossis ntau dua, kev nplua nyiaj yuav piav qhia rau hauv tshooj lus qhia txog kev tsav tsheb thaum qaug cawv. Kev tsis kuaj ntsuas kuab tshuaj khes mis rau cov kuab cawv yuav ua rau daim ntawv tso cai tsav tsheb raug thim li ntawm rau hli (lossis 12 hli yog tias muaj ib tus neeg caij tsheb muaj hnuv nyooq qis dua 16 xyoo nyob hauv lub tsheb).

## **Puas yog tseem muaj lwm yam ntxiv hauv tsab kev cai lij choj kev haus dej cawv uas peb yuav tsum tau paub txog?**

Yog. Cov kev ua txhaum cai ntawm tsab kev cai lij choj haus dej cawv peb lub hlis lossis tsawg dua ua ntej koj hnuv nyooog 18 xyoo yuav raug xa mus rau lub tsev hais plaub neeg laus hauv Lub Nroog Cov Kws Lij Choj rau kev teem txim ib yam li tus neeg laus. Raws li kev muab pov thawj qhia tias koj tus kheej yog leej twg thiab muaj hnuv nyooog li cas, ntxiv rau daim npav ID, yuav siv tau daim ntawv tso cai tsav tsheb uas muaj daim duab ua tuaj ntawm Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Txog Tsheb Thauj Mus Los los ua ib daim ntawv qhia uas tseem. Cov ntawv xeem daim ntawv tsav tsheb mas yuav muaj cov lus nug txog kev haus dej cawv.

## **Cov kev cai lij choj twg siv tau rau lwm cov kev siv yeeb tshuaj?**

Hauv lub Ib Hlis 1990, lub xeev hloov kho yuav luag txhua tsab kev cai lij choj cuam tshuam txog kev siv yeeb tshuaj los ntawm kev nce cov nyiaj nplua rau qhoov tau, siv, tsim tawm, los sis muag yeeb tshuaj. Cov kev ua txhaum feem ntau tuaj yeem ua rau raug nplua nyiaj ntau thiab raug kaw nkuaj lossis teem txim ntev.

## **Cov cai hais txog cov tshuaj xas muaj qhov cuam tshuam txog cov kev cai lij choj hauv lub xeev li cas?**

Cov nroog, cov zej zog, thiab cov neeg loj tau cog lus kom muaj cov cai hauv zej zog cuam tshuam txog kev nplua nyiaj rau cov neeg uas muaj tshuaj xas ntau tshaj 25 grams lossis tsawg dua. Yuav siv tsis tau cov cai hauv zej zog rau qhov kev ua txhaum zaum thib ob lossis muaj ntau tshaj li 25 grams.

## **Puas muaj cov kev cai lij choj tshwj xeeb uas siv tau yog tias cov menyuam yaus koom nrog cov neej laus hauv kev ua yeeb tshuaj txhaum cai?**

Muaj. Yog tias tus neeg laus coj cov menyuam yaus los koom nrog kev tsim tawm, muag cov yeeb tshuaj txhaum cai yuav muaj feem raug nplua nyiaj \$25,000 thiab/lossis raug kaw nkuaj kaum ob thiab ib nrab xyoo. Yog tias tus neeg laus muag lossis xa tawm cov tshuaj txhaum kev cai rau tus neeg hnuv nyooog 17 xyoo thiab/lossis yam tsawg kawg yau nws peb xyoos, kev raug kaw nkuaj yuav nce siab ntxiv ua tsib lub xyoos.

## **Cov kev cai lij choj twg siv tau rau cov tshuaj paraphernalia?**

Lub xeev tsab kev cai lij choj teev tseg “cov tshuaj paraphernalia” yog txhua yam khoom siv, khoom lag luam, thiab cov cuab yeej tau siv lossis txuas ntxiv coj mus siv rau kev cog, kev sau qoob loo, tsim cov khoom, tov khoom, sim, ntim hhab, khaws cia, lossis nthuav tawm cov tshuaj txhaum cai mus rau hauv neeg lub cev. Kev muaj cov tshuaj paraphernalia yuav raug ntes kaw ntev txog 30 hnuv hauv nkuaj thiab/lossis nplua nyiaj ntau txog \$500. Lub tsev tsim khoom lossis xa tawm cov tshuaj paraphernalia yog raug kaw nkuaj ntev txog 90 hnuv hauv nkuaj thiab/lossis raug nplua nyiaj ntau txog \$1,000.

Kev xa tawm cov tshuaj paraphernalia rau tus neeg muaj hnuv nyooog 17 xyoo lossis qis dua thiab/lossis tus neeg uas muaj hnuv nyooog yau dua yam tsawg kawg peb xyoos yuav raug kaw nkuaj ntev txog cuaj hli thiab/lossis rau nplua nyiaj ntau txog \$10,000. Yog tias cov tshuaj paraphernalia cuam tshuam txog cov tshuaj nees, yuav muaj feem raug kaw nkuaj ntev txog rau xyoo thiab/lossis nplua nyiaj \$10,000. Kev muag cov tshuaj paraphernalia rau ib tus neeg hnuv nyooog 17 xyoo lossis qis dua yuav raug nplua nyiaj \$25,000 thiab lossis kaw nkuaj kaum ob thiab ib nrab xyoo.

**KEV HAUS CAWV TXHAUM CAI THAUM TSEEM YAU THIAB COV KEV NPLUA NYIAJ CUAM TSHUAM  
(THAUM YOG TSAB CAI XYOO 2009 LI 100; LUB XYA HLI 1, 2010)**

<b>Kev txiav txim</b>	<b>Kev Nplua lossis Cov Nqi Nplua Nyiaj<sup>5</sup></b>	<b>Kev Ceev Tseg lossis Thim Daim Ntawv Tso Cai Tsav Isheb</b>	<b>Txoj Haujlwm Pab Qhia</b>	<b>Lub Tsev Hais Plaub Daim Ntawv Xaj Nyob<sup>1</sup></b>	<b>Kev ntsuam xyuas<sup>1</sup></b>	<b>Cov Qhab Nia Suav Tseg</b>
Tsab Cai Yuav Isum Tsis Tau Dej Cawv Kiang Li <sup>4</sup> Tsis Pub Muaj Ib Tee Cawv Kiang Li <sup>4</sup> Tsab Kev Cai Lij Choj (Yog tias hnub nyooq qis dua 21 xyoo) [346.63 (2m)]	\$200 <sup>3</sup> nplua nyiaj [346.65(2q)]	3 lub hlis raug ncuia tseg <sup>3</sup> [343.30(p)] Txoj Haujlwm ua – Kiang Tam Sim				4 [343.32(2)(b)]
Kev Haus Cawv Thaum Tseem Yau (Kev Zais lossis Qhia Lub Hnub Nyooq Tsis Ncaj)(hnub nyooq 17-20 xyoo) [125.07(4)(a)] lossis cov cai lij choj hauv zej zog	Zaum 1: \$250-\$500 cov nqi nplua zaum 2 hauv ib lub xyoo: \$300-\$500 zaum 3 hauv ib lub xyoo: \$500-\$750 zaum 4 & txuas ntxiv nitawm hauv ib lub xyoo: \$750-\$1,000 [125.07(4)(bs)]	Zaum 1: 30-90 hnub raug ceev tseg <sup>4</sup> zaum 2: nce txog kev ceev tseg 1 xyoo <sup>2</sup> zaum 3 & : txuas ntxiv: Ncuia tseg txog 2 xyoo <sup>2</sup> [343.30(6)(b)]	Yog – Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [125.07(4)(bs)]	Yog – Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [125.07(4)(e)2]	Yuav tsum tau ua, yog tias lub tsev hais plaub cov ntawv xaj kom nyob txim [125.07(4)(e)2a]	
Cov Menyuaum Yaus Haus Cawv (Kev Zais lossis Qhia Lub Hnub Nyooq Tsis Ncaj) (17 xyoo rov hauv) [125.07(4)(a)] lossis cov cai lij choj hauv zej zog	Zaum 1: \$250-\$500 cov nqi nplua nyiaj zaum 2: hauv lub xyoo: \$ 300-\$ 500 zaum 3 & txuas ntxiv nitawd hauv ib lub xyoo: \$500 [938.344(2b)(e)-(c)]	Zaum 1: 30-90 hnub raug ncuia tseg <sup>4</sup> zaum 2: ncuia tseg mus txog rau 1 xyoo <sup>2</sup> zaum 3 thiaib txuas ntxiv nitawd: ncuia tseg mus txog 2 xyoo <sup>2</sup> [343.30(6)(b)]	Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2b)]	Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2g)(a)]	Yuav tsum tau ua, yog tias lub tsev hais plaub cov ntawv xaj kom nyob txim [938.344(2g)(a) ]	
Kev Haus Cawv Thaum Tseem Yau (Tau lossis Haus Cawv) (hnub nyooq 17-20 xyoo) [125.07(4)(b)] lossis cov cai lij choj hauv zej zog	Zaum 1: \$100-\$200 cov nqi nplua zaum 2 hauv lub xyoo: \$ 200-\$ 300 zaum 3 hauv ib lub xyoo: \$ 300-\$ 500 zaum 4 thiaib txuas ntxiv nitawd hauv ib lub xyoo: \$500-\$1,000 [125.07(4)(c)]	Zaum 1: 30-90 hnub raug ncuia tseg <sup>4</sup> zaum 2: ncuia tseg mus xog rau 1 xyoo <sup>2</sup> zaum 3 thiaib txuas ntxiv nitawd: ncuia tseg txog 2 xyoo <sup>2</sup> [343.30(6)(b)]	Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [125.07(4)(c)]	Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [125.07(4)(e)2]	Yuav tsum tau ua, yog tias lub tsev hais plaub cov ntawv xaj kom nyob txim [125.07(4)(e)2a]	

<p>Cov Menyuaum Yaus Haus Caww (fau lossis Haus Caww) (hnuub nyooog 17-20) [125.07(4)(b)] lossis cov cai lij choj hauv zej zog</p>	<p>Zaum 1: Cov nqi nplua nyiaj ntau txog \$50 zaum 2 hauv lub xyoo: Ntau txog \$100 Zaum 3 thiab txuas ntxiv ntauw hauv ib lub xyoo: Ntau txog \$500 [938.344(2)(a)-(c)]</p>	<p>Zaum 1: 30-90 hnuub raug ncuu tseg<sup>4</sup> zaum 2: ncuu tseg txog 1 xyoo<sup>2</sup> zaum 3 thiab txuas ntxiv ntauw: Ncuu tseg txog 2 xyoo<sup>2</sup> [343.30(6)(b)]</p>	<p>Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2)]</p> <p>Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2g)(a)]</p> <p>Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2g)(a)1]</p>
<p>Daim ID Cuav Thaum 'Tsis Tau Muaj Hnuub Nyooog (Siv lossis Tau) (hnuub nyooog 17-20 xyoo) [125.085(3)(b)]</p>	<p>\$300-\$1,250 cov nqi nplua nyiaj [125.085(3)(bd)]</p>	<p>30-90 hnuub ncuu tseg<sup>4</sup> [343.30(6)(bm)]</p>	<p>Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [125.085(3)(bd)]</p>
<p>Daim ID Cuav Thaum 'Tseem Yog Menyuaum Yaus (Siv lossis Tau) (hnuub nyooog qis dua 17 xyoo) [125.085(3)(b)]</p>	<p>Zaum 1: \$100-\$500 cov nqi nplua zaum 2 hauv lub xyoo: \$300-\$500 zaum 3 thiab txuas ntxiv ntauw hauv ib lub xyoo: \$500 [938.344(2d)(a)-(c)]</p>	<p>Zaum 1: 30-90 hnuub raug ncuu tseg<sup>4</sup> zaum 2: ncuu tseg mus txog rau 1 xyoo<sup>2</sup> zaum 3 thiab txuas ntxiv ntauw: ncuu tseg txog 2 xyoo<sup>2</sup> [343.30(6)(b)]</p>	<p>Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2d)]</p> <p>Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2g)(a)]</p> <p>Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2g)(a)1]</p>
<p>Qaug Caww Hauv Tshheb (Cov neeg tsis tau muaj hnuub nyooog) [346.93]</p>	<p>\$20-\$400 cov nqi nplua [346.93(2g)]</p>	<p>Zaum 1: 30 hnuub – ceev tseg 1 lub xyoo<sup>5</sup> zaum 2: ceev tseg txog 1 lub xyoo<sup>2</sup> zaum 3 thiab txuas ntxiv ntauw: ncuu tseg txog 2 xyoo<sup>2</sup> [343.30(6)(b)]</p>	<p>Yog - Lub tsev hais plaub ua txoj kev xaiv [938.344(2g)(a)1]</p>

<sup>1</sup> Yog tias tus neeg tiv thaiv pom zoo, lub tsev hais plaub yuav nyob nrog kev yuam kom nyob hauv kev kaw nkuaj yeem ntauw tus kheej AODA cov kev ntsuam xyuas thiab kev koom nrog hauv lub tsev hais plaub kev tso cai txog kev haus caww txhaum cai qhov kev qhia paub lossis kev rau npe nkag hauv qhov kev pab kho mob; txawm li cas los xij, lub tsev hais plaub yuav tsis nyob, ncuu tseg lossis hloov pauv tsab cai ceev daim ntauw tso cai tsav tsheb.

<sup>2</sup> Kev ceev tseg yog ib qho kev tso cai rau qhov kev ua txhaum zaum 1, tab sis yuav tsum tau ua rau kev ua txhaum zaum 2 thiab txuas ntxiv ntauw hauv 12 hlis uas cuam tshuam nrog tsheb.

<sup>3</sup> Cov nqi nplua nyiaj, cov nqi thiab lub sij hawm ncuu yuav yog ob npaug yog tias muaj ib tus neeg caij uas muaj hnuub nyooog qis dua 16 xyoo nyob hauv tsheb thaum lub sij hawm ua txhaum cai. [343.30(p), 346.65(2a)]

<sup>4</sup> Yog tias tus neeg tsis nqa daim ntauw tso cai tsav tsheb uas siv tau thaum lub sij hawm uas ua txhaum, lub sij hawm ceev tseg pib rau hnuub tim uas tus neeg ua txhaum cai xub (siv nyog rau kev rau daim ntauw tsav tsheb, rov tauj dua, los sis rov teev tseg daim ntauw tso cai tsav tsheb. (343.30(6)(b),(d))

<sup>5</sup> Yuav muaj lwm cov nqi ntxiv, kev ntsuam xyuas thiab cov nqi tsuab ntxiv (surcharge).

## **Puas yog lub xeev yuan sau se ntawm cov tshuaj txhaum cai?**

Yog. Tus neeg uas muaj, tsim tawm, lossis xa cov tshuaj txhaum kev cai rau lwm tus neeg yuav tsum tau them se rau hauv lub xeev. Cov kev them se yuav nce raws li hom thiab pob nyiaj ntawm cov tshuaj txhaum cai. Kev tsis them se tuaj yeem ua rau muaj lub txim ua neeg phem thiab raug nplua nyiaj ntau txog \$10,000 thiab/lossis kaw nkuaj rau xyoo.

## **Qhov ntawv ua haujlwm li cas?**

Tus neeg txais koj mus muag yuav tsum them se rau Lub Xeev Chav Lis Haujlwm Sau Nyiaj, uas tsim tawm daim tw them se. Lub chaw haujlwm yuav tsum tau tuav tswj cov ntawv sau tseg tsis pub lwm tus neeg paub txog lub npe tus neeg uas them cov se.

## **Vim li cas lub xeev thiaj sau se?**

Kev rau txim ntawm kev them se cov tshuaj txhaum cai qhib qhov rooj rau cov kev nplua nyiaj ntxiv thiab sau nyiaj uas tuaj yeem rau nplua vim qhov tsis them se. Kev ua txhaum tsab kev cai lij choj them se yuav ua rau raug sau nqi ob npaug, ntxiv rau kev nplua nyiaj thiab aug nplua. Lub xeev yuav muaj peev xwm txeeb tej vaj tsev koj los mus them rau cov se.

# **TSAV TSHEB**

---

## **NTAWV TSO CAI TSAV TSHEB**

### **Kev tsav tsheb puas yog txoj cai lossis qhov muaj cai?**

Nws qog qhov muaj cai uas lub xeev yuav yog tus saib xyuas.

### **Leej twg tau daim ntawv tso cai tsav tsheb los tau los?**

Tsis yog. Koj yuav tsum muaj hnuv nyoog yam qis kawg 16 xyoo thiab muaj raws li qhov yuav tsum ua lwm yam, raws li hais hauv qab no. Txhua tus neeg uas tsav tsheb los sis tsheb me hauv txoj kev nyob hauv xeev Wisconsin yuav tsum muaj ntawv tso cai tsav tsheb.

### **Kuv yuav tau txais daim ntawv tso cai tsav tsheb li cas?**

Tej zaum koj yuav tau txais Wisconsin daim ntawv tso cai tsav tsheb Pawg D (tsheb me thiab tsheb thauj khoom) yog tias koj:

- Yog tus muaj hnuv nyoog yam tsawg kawg 16 xyoo.
- Muaj peev xwm xa cov pov thawj ntawm lub npe, hnuv yug, ntawv qhia txog tus kheej, cov neeg nyob hauv Wisconsin, thiab Neeg Xam Xaj Asmeskas (lossis lwm yam kev rhais chaw raug cai).
- Xeev dhau cov ntawv xeev tsav tsheb.
- Nqa daim ntawv tso cai tsav tsheb lossis daim npav qhia txog tus kheej los ntawm lwm lub xeev.
- Tsis raug ncuva lossis thim tawm hauv lwm lub xeev.
- Ua tau raws li qhov yuav tsum tau muaj hais txog lub cev thiab kev mob nkeeg rau hom ntawv tsav tsheb uas xav tau.
- Them cov nqi uas yuav tsum tau them.



## **Daim Ntawv Tso Cai Sim Tsav Tsheb yog dab tsi?**

Daim ntawv tso cai sim tsav tsheb yog ib daim ntawv tso cai tsav tsheb rau ib tus neeg tsav tsheb uas pib tsav tsheb tshiab tsawg dua peb xyoos, tsis hais muaj hnuv nyoog li cas. Nws tag sij hawm ob xyoos ntawm tus neeg thov lub hnuv nyoog tom ntej no. Daim ntawv tso cai sim tsav tsheb yuav muaj cov kev txwv nyob sab nraub qaum daim ntawv tso cai tsav tsheb. Qhov tseem ceeb tshaj plaws, thaum tau tso cai rau siv daim ntawv tsav tsheb ib ntus muaj qhov cov ntsiab lus txog kev yuam cai yuav ob npaug tom qab thawj qhov kev rau txim.

## **Cov Kab Ke Ua Tiav Daim Ntawv Tso Cai Tsav Tsheb yog dab tsi?**

Cov kab ke Ua Tiav Daim Ntawv Tso Cai Tsav Tsheb yog ib qho kev pab uas tso cai rau tus neeg tsav tsheb tshiab kom tau txais cov kev paub thiab cov kev paub tsav tsheb thaum nyob hauv kev saib xyuas ntawm tus kws paub tsav tsheb thaum lawv qhov kev kawm paub tsav tsheb zoo ntxiv.

## **Puas yog GDL tsab kev cai lij choj hloov qhov yuav tsum tau Kawm Paub Txog Kev Tsav Tsheb?**

Tsis yog, qhov yuav tsum kawm paub txog kev tsav tsheb tseem zoo ib yam. GDL tsab kev cai lij choj kom koj yuav tsum ntxiv lub sij hawm tsav tsheb tias rau yam uas koj twb tau txais kev qhia paub txog kev tsav tsheb.

## **Kuv yuav tsum muaj hnuv nyoog npaum cas ua ntej GDL siv tsis tau rau kuv?**

GDL cov kev txwv siv tsis tau thaum uas koj hnuv nyoog txog 18 xyoo.

Txog cov ntaub ntawv ntau ntxiv ntawm GDL tsab kev cai lij choj hloov pauv, tiv toj rau Wisconsin Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas txog Tsheb Thauj Mus Los.

## **Puas yog cov niam txiv txuas ntxiv lav rau tus menyuam qhov ua tsheb sib nraus tom qab hnuv nyoog txog 18 xyoo?**

Feem ntau tsis yog, txawm tias lawv tau kos npe ua ib tus neeg pab nyiaj thaum koj tau txais daim ntawv tso cai thawj zaug. Lub luag haujlwm ntawm tus neeg pab xaus thaum koj muaj hnuv nyoog 18 xyoos. Nco tseg, tus tswv ntawm lub tsheb uas ua tsheb sib nraus tseem yuav ua tus lav them nyiaj yog tias tus tswv muab daim ntawv tso cai tsav tsheb rau siv lub tsheb.

## **Puas yog txhua daim ntawv tsav tsheb yuav tsum muaj pab kas phais tsheb?**

Yog, thiab koj yuav tsum nqa cov pov thawj ntawm cov pab kas phais nrog koj thaum tab tom tsav tsheb. Thaum kawg, koj yuav tsum tau muab cov pov thawj ntawm qhov pab kas phais kom tau txais daim ntawv tso cai tsav tsheb ua haujlwm lossis kom tsis kam lees koj txoj cai ntiag tug lossis lub tsheb tau rau npe uas raug thim tawm.



## **KEV TSAV TSHEB THAUM QAUG TSHEB**

### **Yuav muaj dab tsi tshwm sim yog tias ib tus neeg raug hais kom nres thaum qaug cawv tsav tsheb?**

Tsis yog yuav muab ntes, tus tub ceev xwm yuav hais kom koj ntsuas cov kuab cawv lossis kom xa rau lub chaw ntsuas kuab cawv thaum pib. Koj yuav tsis kam lees qhov kev ntsuas kuab cawv no los tau yam uas yuav tsis muab koj daim ntawv tsav tsheb them los sis lwm cov kev nplua nyiaj. Tus tub ceev xwm yuav suav tau qhov uas tsis kam lees ua cov kev ntsuas no ua ib feem hauv kev xaiv seb puas yuav muab ntes, tab sis yuav ntes tsis tau koj vim koj tsis kam lees ntsuas cov kuab cawv nkaus xwb.

Yog tias koj raug ntes, tus tub ceev xwm yuav thov kuaj ua pa, kuaj ntshav lossis kuaj zis. Tus tub ceev xwm yog tus xaiv seb yuav muab qhov twg rau koj. Tus tub ceev xwm yuav ceebtoom rau koj tias koj yuav tsum muaj daim ntawv tso cai rau kom xaiv qhov kev ntsuas, uas ua tsis tau raws li qhov yuav tsum ntsuas yuav ua rau raug thim koj daim ntawv tso cai tsav tsheb thiab qhov uas koj yuav ntsuas raws li qhov koj xaiv uas koj yog tus them nqi ntxiv rau qhov yuav tsum ua los ntawm tus neeg ua haujlwm.

Yog thaum koj ntsuas thiab cov ntsuas tau los pom tias cov ntshav muaj kuab cawv li ntawm 0.08% lossis ntau dua, tus tub ceev xwm yuav sau ib daim pib rau koj, nqa koj daim ntawv tso cai tsav tsheb thiab qhia koj tias muab sij hawm 30 hnub nyob tos koj daim ntawv tso cai tsav tsheb yuav rau ncuo li rau lub hli. Koj muaj sij hawm 10 hnub los thov saib xyuas kev ncaj ncees rau qhov ntsuas tau los no.

Yog tias koj tsis kam ua raws li tus tub ceev xwm qhov kev xaiv ntsuas, tus tub ceev xwm yuav muab ib daim ntawv Ceebtoom Kom Tshem Koj daim ntawv tso cai tsav tsheb. Koj muaj sij hawm 10 hnub los thov kom saib xyuas kev ncaj ncees txog koj qhov tsis kam lees. Yog tias koj tsis thov kom rov saib xyuas kev ncaj ncees, koj daim ntawv tso cai tsav tsheb yuav raug thim (a) li sij hawm ib xyoos pib txij 30 hnub tom qab koj raug ceev tseg rau thawj qhov tsis kam lees, (b) li ob xyoos rau koj qhov tsis kam lees zaum ob lossis raug ceev tseg li tsib xyoos thiab (c) rau peb xyoos rau koj qhov tsis kam lees zaum peb lossis raug ceev tseg li tsib xyoos.

### **Kev nplua nyiaj rau qhov tsav tsheb thaum qaug cawv yog dab tsi?**

**Rau kev nplua nyiaj thawj zaug**, qhov kev nplua nyiaj li ntawm \$150 txog \$300, qhov \$435 kev pab txhim kho kws tsav tsheb, 15% ntsuam xyuas kev nplua nyiaj, cov haujlwm pab cuam hauv zej zog, ceev tseg daim ntawv tso cai tsav tsheb li ntawm rau hli txog cuaj hli, kev ntsuam xyuas los ntawm lub chaw saib xyuas kev haus dej cawv, ua raws li cov lus qhia txog kev kho mob, rau nqi cov ntawv sau tseg txog koj li kev tsav tsheb, thiab piav qhia txog ib qho kev hloov pauv rau kev puas tsuaj uas vim koj. Tsis tas li ntawv xwb, yog tias koj cov ntshav muaj cov kuab cawv li ntawm 0.15% lossis ntau dua, lub tsev hais plaub yuav ua daim ntawv xaj nruab lub xauv qhov chaw qhib yuam sij ntawm koj lub tseb lossis tsis pub siv li ntawm sij hawm ib xyoos thiab yuav xaj qhov kev koom nrog hauv 24/7 qhov kev pab. Kev ua haujlwm hauv kev ua txhaum cai ntawm kev xauv lub tsheb rau qhov kev ua txhaum los ntawm kev ceev tseg ntau txog rau hli thiab rau hli ntxiv rau lub sij hawm uas koj yuav tsum raug muab lub tsheb xauv qhov chaw tig yuam sij hauv koj lub tsheb.

Yog tias muaj ib tus menyuam yaus hnuv nyoog qis dua 16 xyoo nrog cai hauv lub tsheb thaum lub sij hawm ua txhaum, kev ua txhaum thawj zaug yog kev txhaum cai thawj zaug. Cov kev nplua nyiaj yog zoo ib yam li kev ua txhaum zaum ob.

**Txog kev ua txhaum zaum ob nyob hauv 10 xyoo,** tsab cai lub sij hawm kaw hauv nkuaj yam tsawg kawg tsib hnuv (thiab ntau txog rau lub hli), kev nplua nyiaj yog \$350 txog \$1,100, kev ntsuam xyuas nplua nyiaj, cov nyiaj siv los txhim kho kev tsav tsheb thiab ncuu daim ntawv tsav tsheb li ntawm 12-18 hli, kev ntsuas dej cawv thiab ua raws li cov lus qhia kev kho mob, rau nqi ntawm koj cov ntawv sau tseg kev tsav tsheb, kev txhim kho, thiab lub tsev hais plaub daim ntawv xaj kom xauv tus yuam sij tsheb yam tsawg kawg ib xyoos txog rau 18 hli. Qhov kev pab Safe Streets, hloov chaw qee zaus nrog qhov kev pab kho mob koom nrog, tej zaum kuj tseem muaj.

**Txog kev ua txhaum zaum peb,** tsab cai thaum lub sij hawm kaw hauv nkuaj yog tsawg kawg 45 hnuv thiab tsis pub dhau ib xyoo, nplua nyiaj \$600 txog \$2,000, kev thim tawm daim ntawv tso cai tsav tsheb yog ob lossis peb xyoos, thiab koj lub tsheb yuav tsum raug xauv ntev txog peb xyoos. Lwm yam kev nplua nyiaj yog zoo ib yam, suav nrog qhov kev pab Safe Street. Qhov kev nplua nyiaj tsawg tshaj thiab ntau tshaj yog nce ntxiv raws li theem dej cawv uas siab dua.

Cov kev nplua nyiaj suav hnuv ntau zuj zus tuaj yog tias tus neeg ua txhaum ntau tshaj peb zaug; suav daim ntawv tso cai tsav tsheb raug ncuu ntau tshaj tsib xyoos thiab lub tsheb yuav raug ceev cia yog tias tus tswv tsheb yog tus tsav tsheb thaum qaug cawv. Tsis tas li ntawv xwb, yog tias muaj ib tus menyuam yaus hnuv nyoog qis dua 16 xyoo nrog caij hauv lub tsheb thaum lub sij hawm ua txhaum kev nplua nyiaj thiab nyob txim yuav yog ob npaug.

## **Kev nplua nyiaj rau qhov tsis kam lees ntsuas raws li tus neeg ua haujlwm thov yog dab tsi?**

Thawj zaug, tus neeg ua txhaum qhov tsis kam lees koj daim ntawv tso cai tsav tsheb yuav raug thim li ntawm ib xyoos thiab qhov kev ntsuas los ntawm cov kev quav dej cawv yuav tsum ua raws li nws cov lus taw qhia kho mob. Qhov kev npaj kho mob yuav suav nrog kev kho tus neeg quav yeeb tshuaj lossis dej cawv pw hauv tsev kho mob. Lub tsev hais plaub kuj tseem sau ib daim ntawv xaj kom xauv tus yuam sij lub tsheb uas koj yog tus tswv lossis tsis pub ua haujlwm li ib lub xyoos, pib txij thaum ceev koj daim ntawv tso cai tsav tsheb, lossis ib lub xyoos uas koom nrog hauv txoj kev pab uas tsis pub muaj dej cawv hauv lub cev kiag li 24/7.

Kev ua txhaum zaum ob lossis raug ceev tseg li ntawm 10 xyoo yuav ua rau koj daim ntawv tso cai tsav tsheb raug ceev tseg ob xyoos nrog rau kev ntsuas los ntawm lub chaw saib xyuas kev haus dej cawv thiab yauv tsum nruab lub xauv yuam sij lossis kev koom nrog txoj kev pab uas tsis pub muaj dej cawv hauv lub cev kiag li 24/7 ntau txog ob lub xyoos. Kev ua txhaum zaum thib peb lossis raug ceev tseg yuav ua rau koj daim ntawv tsav tsheb raug ceev tseg peb xyoos thiab yuav tsum nruab lub yuam sij xauv tsheb lossis koom nrog hauv txoj kev pab uas tsis pub muaj dej cawv hauv lub cev kiag li 24/7 ntau txog peb lub xyoos. Kev tsis kam cia suav ua kev ua txhaum qaug cawv ua ntej tsav tsheb yog tias koj raug kuav rau lwm yam kev txhaum cai qaug cawv tsav tsheb yav tom ntej.

## **Daim ntawv tso cai tsav tsheb ua haujlwm yog dab tsi thiab yuav ua li cas ib leeg thiaj tau txais ib daim?**

Yog tias koj daim ntawv tso cai raug ncuu lossis thim rau ib qho laj thawj twg koj tuaj yeem nug tau kom lub tsev hais plaub muab ib daim ntawv tso cai tsav tsheb mus haujlwm yog tias koj muaj ib txoj haujlwm lossis nyob hauv tsev kawm ntawv thiab nws yog lub hauv paus uas koj tsav tsheb. Daim ntawv tso cai tsav tsheb yuav siv tau luv luv xwb, tsis pub ntau tshaj 12 teev hauv ib hnuv lossis 60 teev hauv ib lim tiam thiab txwv mus rau tej co chaw lossis tej txoj kev xwb. Koj yuav tsum muab ib daim ntawv pov thawj qhia tias koj muaj pab kas phais tsheb (qhov pab kas phais no tsis zoo ib yam li koj hom pab kas phais tsheb). Kev ua txhaum rau cov kev txwv tshwj xeeb ntawm koj daim ntawv tso cai tsav tsheb ua haujlwm yuav ua rau rau koj daim ntawv tso cai tsav tsheb raug ncuu cai tam sim rau lub sijhawm uas tsis pub ntev tshaj rau hli. Muaj ib lub sijhawm nyob tos ua ntej koj tuaj yeem tau txais daim ntawv tso cai tsav tsheb ua haujlwm. Qhov ntev ntawm lub sijhawm nyob tos yog nce raws li qhov tseeb ntawm kev ua txhaum thiab seb tau ua txhaum pes tsawg zaus.

## **Puas yog cov kev cai lij choj tsav tsheb tsuas yog hais txog cov tsheb thiab cov tsheb thauj khoom?**

Tsis yog, lawv kuj tseem siv tau rau cov tsheb maus taus, tsheb mopeds, tsheb khiav saum xas naus, ATVs, nkoj, lwm yam nkoj siv tshuab, thiab aquaplanes.

## **Yog tias koj daim ntawv tso cai tsav tsheb raug thim tawm, koj yuav ua li cas thiaj tau nws rov qab?**

Koj yuav tsum them cov nqi uas rov qab muaj dua (tam sim no yog \$60 txog \$200 nce raws qhov laj thawj kev thim tawm) thiab cov ntawv foob ua pov thawj ntawm kev ua lub luag haujlwm them nyiaj rau Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Tsheb Thauj Mus Los. Qhov ntawv feem ntau cuam tshuam txog cov pov thawj uas koj muaj txaus rau kev ua lub luag haujlwm pab kas phais. Yog tias koj daim ntawv tso cai tsav tsheb raug thim rau kev tsav tsheb thaum qaug cawv, koj kuj yuav tsum tau muab cov pov thawj uas koj ua tiav qhov kev ntsuas quav dej cawv, tau pib cov lus taw qhia txog kev kho mob, thiab nruab lub xauv tus yuam sij.

## **KEV NPLUA NYIAJ UA TXHAUM**

### **COV CAI TSHWJ XEEB NTAWM TSAB KEV CAI LIJ CHOJ UA TXHAUM**

#### **Thaum twg tus neeg tuaj yeem raug nplua hauv lub tsev haus plaub neeg laus?**

Pib txij thaum muaj hnuv nyoog 17 xyoo, yog tias koj ruag ntes rau qhov kev ua txhaum (lub txim txhaum raws kev cai lij choj), koj yuav mus rau hauv lub tsev hais plaub neeg loj. Yog pom tias ua txhaum, koj tuaj yeem raug nplua thiab xa mus kaw nkuaj lossis tsev kaw neeg.

Koj yuav muaj cov ntawv sau tseg txog tus neeg laus ua txhaum.

Tus kws lij choj tuaj yeem thov lub tsev hais plaub kom tso cai rau sau nqi tus neeg raws li lub hnuv nyoog 17 xyoo ua ib tus neeg loj, raws li qhov xwm txheej.



## **Yog tias ib tus neeg raug ntes kaw rau qhov kev ua txhaum, nws muaj cai kom tau ua dab tsi los ntawm tus tub ceev xwm uas ntes ntawd?**

Yog tias tau raug ntes, koj yuav raug kuaj xyuas seb puas muaj riam phom los ntawm cov tub ceev xwm thiab koj mus rau ntawm lub tsev tub ceev xwm. Koj yuav tau txais kev qhia paub txog koj cov cai raws li Tebchaws Asmeskas Tsab Niam Kev Cai Lij Choj, hauv yam uas ib txwm hu tias yog koj li kev ceebtoom Miranda. Sai npaum li sai tau uas koj sau daim ntawv thov tus kws hais plaub, tus tub ceev xwm yuav tsis nug lus nug koj ntxiv. Cov cai tseem ceeb yog kom nco ntsoov qhov cai tsis tham nrog tub ceev xwm, es hmo lus khaws cov ntaub ntawv tseg, thiab cov cai kom muaj tus kws lij choj los pab hais. Yog tias koj tsis tuaj yeem txhawb rau tus kws lij choj, lub tsev hais plaub yuav nrhiav ib tus rau koj.

## **Yam tseem ceeb uas tus neeg yuav tsum nco yog yog tias raug ntes yog dab tsi?**

Koj yuav tsum nco ntsoov tias koj muaj cai kom muaj ib tus kws hais plaub tuaj koom. Thaum koj qhia txog koj tus kheej, koj yuav tsis kam lees los ua ib co ntsiab lus lossis tham qhov teebmeem nrog ib tus neeg twg. Tsis tas li ntawv xwb, koj yuav xaiv teb cov lus nug, kos npe cov ntawv, lossis ua qhov kuaj ntsuas. Txawm li cas los xij, txhua cov ntaub ntawv uas koj muab yog yeem ntawm tus kheej tuaj yeem siv ua pov thawj tawm tsam koj hauv tsev hais plaub. Cov neeg ua haujlwm saib xyuas kev cai lij choj tsis tuaj yeem yuam lossis hais kom koj teb rau cov lus nug thiab tsis tuaj yeem ua lub siab dawb hauv kev sib hloov pauv rau ib tsab ntawv sau lossis hais cov lus tawm. Thaum lub tsev hais plaub ua tiav cov txheej txheem, koj yuav thov tham nrog tus neeg tiv thaiv zej tsoom.

## **Sai npaum cas tom qab raug ntes tus neeg yuav tsum tuaj ua ntej tus kws taug rooj plaub?**

Tom qab koj raug ntes thiab raug ceev tseg, “kev pib tuaj rau hauv” ua ntej tus kws taug rooj plaub yuav tsum tshwm sim nyob hauv lub sij hawm uas tsim nyog. Qhov no feem ntau nyob hauv sij hawm 24 teev tshwj tsis yog koj qhov raug ntes yog nyob rau hnuab so haujlwm qab lim tiam lossis hnuab so, thaum qhov pib pom feem ntau yog tshwm sim nyob rau hnuab ua haujlwm txuas ntxiv.

## **Kev mus lav tawm nkuaj yog dab tsi?**

Kev lav tawm nkuaj yog ib qho txheej txheem tau tsim kom pom koj hauv lub tsev hais plaub. Qee zaus lub tsev hais plaub yuav xav tau ib daim npav “lav tso tawm nkuaj”, uas koj pom zoo them ib pob nyiaj yog tias koj tsis tuaj rau hauv lub tsev hais plaub lossis ua txhaum ib co cai twg ntawm daim npav sau, xws li tsis tuaj yeem tiv toj nrog tus neeg uas raug ua phem. Qee zaus lub tsev hais plaub yuav tsum kom muab ib co nyiaj los tso nrog cov neeg dhia dej num hauv lub tsev hais plaub. Qee zaus lub tsev hais plaub tso cai rau tso cov nyiaj lav lossis muab lub tshab lossis lub tsev los lav. Feem ntau tus tswv cuab ntawm tsev neeg yuav tsum tau txais cov peev nyiaj, xa cov nyiaj nkag, thiab tom qab ntawv muab daim ntawv xa nyiaj qhia rau kom koj raug tso tawm.

## **Yuav ua li cas yog tias tus neeg tsis tuaj yeem ntiav ib tus kws hais plaub?**

Thawj qhov uas qhia rau lub tsev hais plaub thaum koj pib tshwm yog qhov uas koj xav tham nrog ib tus neeg tuaj ntawm Lub Chaw Haujlwm Tiv Thav Zej Tsoom Sawv Daws. Feem ntau, lub tsev hais plaub yuav ncuva lub sij hawm koj qhov teebmeem thiab muab qhov chaw nyob thiab npawb xvotooj ntawm tus neeg tiv thav zej tsoom rau koj.

## **KEV UA TXHAUM CAI TXOG KEV SIB DEEV**

### **Kev ua txhaum cai kev sib deev yog dab tsi?**

Kev ua txhaum cai kev sib deev yog ib qho kev tuav tus neeg li chaw mos yam tsis tau txais kev tso cai. Kev kov ntawv tsis tas yuav tsum yog muab deev.

### **Qhov uas “tuav tej chaw mos” ntawv nws txhais tau li cas?**

Nws tshwm sim thaum twg los xij uas muaj feem kov raug lwm tus neeg tej chaw mos rau lub hom phiaj xav deev lossis kov tej chaw txaj muag.

### **Qhov uas “tso cai” nws txhais tau li cas?**

Rau lub hom phiaj no, kev tso cai txhais tau tias cov lus hais los ntawm lossis tau hais tawm los ntawm tus neeg uas muaj rab peev xwm raug cai los muab lo lus tso cai ceebtoom uas qhia tias muaj kev ywj pheej pom zoo rau kov tej chaw mos. Tsis muaj ib tus neeg hnuv nyoog qis dua 18 xyoo, lossis tus neeg tab tom qaug cawv lossis lwm yam yeeb tshuaj, yuav muaj peev xwm cog lus raug cai. Lub hnuv nyoog sib txawv ntawm cov khub uas tsis hloov pauv tus menyuum yaus qhov tsis muaj peev xwm tso cai raug cai tau.

### **Kev nplua nyiaj rau kev quab yuam deev yog dab tsi?**

Qhov ntawv nws nce raws li qhov muaj tseeb thiab tshwm sim ntawm kev quab yuam. Cov kev quab yuam deev feem ntau xam tias yog ib qho kev ua txhaum loj, hom kev ua txhaum hnyav tshaj thiab tuaj yeem raug nyob hauv nkuaj ntev.

### **Puas yog kev yuam deev tuaj yeem tshwm sim nyob hauv tus txij nkawm?**

Yog. Qhov kev ua txhaum txoj cai txog kev sib deev tuaj yeem tshwm sim ntawm tus txiv thiab tus poj niam. Lo lus nug yog seb puas muaj qhov tso cai rau kov xuas lub cev.

### **Cov piv txwv ntawm lwm cov kev ua txhaum txog kev sib deev yog dab tsi?**

- Kev sib cais txog txoj kev sib deev lossis hais lus tsis zoo
- Kev sib deev hauv tej chaw muaj neeg coob (ua txhaum kab lis kev cai)
- Kev muag cev txhawm rau nyiaj txiag lossis lwm yam ntiv ntawm lub suab npe (kev ua niam ntiav)
- Tus ua lag luam kev ua niam ntiav

# TUS KHEEJ NTIAG TUG HAUV ONLINE, SOCIA MEDIA, THIAB LWM YAM TEEBMEEM CUAM TSHUAM

---

Tsab kev cai lij choj hauv feem no tau txhim kho sai, thaum koj tuaj yeem xav seb cov thev naus laus zis muaj qhov hloov pauv sai npaum cas. Txawm li cas los ij, hauv tshooj no yog muab cov lus xam pom rau koj txog qee yam teebmeem uas yuav tshwm sim hauv koj li kev siv Internet.



## **Puas yog “kev xa cov ntawv,” rub tawm, lossis dhos cov videos, nkauj, thiab lwm yam yog ib qho raug cai?**

Lo lus teb rau lo lus nug no ua raws li lub ncauj lus uas koj qhia lossis tso tawm. Yog “kev qhia cov ntawv” cov kev pab lossis yam uas hu tias yog kev sib koom ib leeg rau ib leeg, uas tso cai rau cov neeg xa cov ntawv ntawm ib tus neeg mus rau lwm tus neeg lub khoos pis tawj yog zej rau cov kev cai lij choj cuam tshuam txog kev ua txhaum cai ua tswvcuab. Yog tias koj yuam tsab kev cai lij choj ua tswvcuab, koj tus neeg muab Internet rau siv yuav tiv toj rau koj ceebtoom tias koj li kev siv Internet txhaum cov cai ua tswvcuab. Ntau cov kev pab uas tso cai koj tshuaj xyuas cov video lossis mloog nkauj hauv online tau ua txhaum tsab cai ua li ntawd. Kev nplua nyiaj rau qhov yuam cai ua tswv cuab tuaj yeem yog ib qho tseem ceeb thiab koj tsuas yog yuav tsum siv yam uas muaj tseeb thiab cov kev pab muaj suab npe kom tau txais cov no.

Vim tias kev mus saib cov ntaub ntawv sib qhia uas tsis raug cai, rub tawm, lossis sau cov lus tsis muaj teeb yuav cuam tshuam txog koj cov kev siv Internet, yog tias koj muaj Wireless Internet siv hauv koj tsev, koj yuav tsum siv tus password los kom ntseeg tias koj li network muaj kev nyab xeeb. Kev ua li no yuav ua kom ntseeg tias cov neeg nyob ib puag ncig koj, lossis lwm tus neeg hauv thaj chaw, yuav tsis muaj peev xwm siv koj cov Internet yog tsis tau txais kev tso cai ntawm koj ua ntej.

## **Puas yog nws tsis yog kuv li tus kheej ntiag tug hauv online yog tias kuv siv kev teev tus kheej ntiag tug, piv txwv li, Facebook lossis Twitter?**

Facebook thiab Twitter muaj kev teev tus kheej ntiag tug uas tso cai koj kom txwv lwm qhov kev nkag mus rau huv koj cov ntsiab lus. Txawm li cas los xij, cov cai tus kheej ntiag tug no tsis tiv thaiv tus kws hais plaub lossis lub tsev hais plaub los ntawm daim ntawv xaj (ib qho kev ua raug cai rau kev tsim cov ntaub ntawv) koj cov ntsiab lus, yog tias nws yeej yog ib qho cuam tshuam txog cov kev coj ua raug cai. Tsis tas li ntawv xwb, thaum koj qhia cov ntaub ntawv hauv online, nws yog ib qho nyuaj kom tuav tswj lwm cov neeg siv uas koj yuav tso cai rau siv cov ntsiab lus ntawd. Koj cov lus sau thiab cov duab yuav tsum muab qhia ua ntej koj cov neeg uas yuav los saib. Nws tseem yog ib qho tseem ceeb kom paub tias txhua qhov rub nkag rau hauv Internet yuav raug muab rub rov qab lossis khaws cia los ntawm lwm tus neeg siv lossis cov chaw muab rau siv. Qhov no txhais tau tias txawm koj yuav lwm tawm cov ntawv uas tso nkag lawm los xij, cov ntsiab lus yuav txuas ntxiv muaj nyob rau ib qho chaw twg.

## **Yog tias kuv siv duab lossis video qhia cov kev pab, puas yog kuv tseem yuav ua tus tswv rau cov ntsiab lus ntawv?**

Nyob rau feem ntau, yog. Txawm li cas los xij, ntau tus websites muaj cov ntsiab lus ntawm cov kev pab uas teev tseg tias kev siv lawv tus site thiab tso koj cov ntsiab lus rau hauv, koj pom zoo tso cai rau tus site siv koj cov duab, videos, thiab lwm yam. Nws yog ib qho tseem ceeb kom nyeem cov ntsiab lus ntawm kev siv ua ntej rub koj cov ntaub ntawv nkag rau hauv tus website.

## **Nws yog ib qho xa raug cai hauv cuab yeej electronic lossis tau txais cov duab uas qhia txog kev sib deev ncaj qha hauv email lossis kab lus?**

Lo lus teb yog nce raws li daim duab hauv lo lus nug. Nce raws li lub hnuv nyoog ntawm tus tswv daim duab thiab/lossis nrog tus neeg uas tso daim duab ntawm qhov no, koj yuav tsum ua txhaum tsab kev cai lij choj ntsig txog kev muaj lossis xa tawm cov duab liab qab. Qee cov neeg hauv Tebchaws Asmeskas tau raug foob rau qhov tso lossis xa tawm menyuam yaus cov duab liab qab uas xam tias yog “kev sib deev” lossis qhia tawm lwm yam duab liab qab, vim yog tus tswv daim duab hnuv nyoog qis dua 18 xyoo. Yog tias koj tau txais ib daim duab nyob rau qhov no thiab koj muaj kev txhawj xeeb tias nws yuav txhaum kev cai lij choj, koj yuav tsum muab daim duab lwm tawm thiab yuav tsum tsis txhob qhia nws rau lwm tus neeg.

## **Puas yog tus tswv ntiav neeg ua haujlwm yuav los tshuaj xyuas kuv tus kheej tus as-khauj social media?**

Feem ntau, tsis yog. Cov tswv ntiav ua haujlwm yuav raug txwv tsis pub kom thov lossis hais tias yuav tsum kom cov neeg ua haujlwm lossis cov neeg thov ua haujlwm kom cia lawv tshuaj xyuas tus neeg ua haujlwm/cov neeg thov ua haujlwm tus as-khauj ntiag tug hauv Internet. Txawm li cas los xij, muaj cov kev xam rau tsab cai no raws li qhov kev ua txhaum cai cuam tshuam txog tus kheej tus as-khauj. Nws yog ib qho tseem ceeb kom nco ntsoov tias tsis muaj qhov txwv txog tus tswv ntiav ua haujlwm cov ntaub ntawv uas tuaj yeem mus saib tau yam tsis muaj tus password. Yog li ntawv, nws yog ib qho tseem ceeb kom paub tias ib ntu ntawm koj tus as-khauj social media ib tus tswvcuab hauv zej toom tuaj yeem pom, thiab xaiv mus rau qhov uas tsis pub lwm tus neeg mus saib tau.

## **NTAWV COG LUS**

---

### **Daim ntawv cog lus yog dab tsi?**

Txhua daim ntawv cog lus ntawm cov neeg uas yuav tau txais qee cov nyiaj pab. Cov ntawv cog lus tuaj yeem sau lossis hais lus los tau, txawm li cas los xij qee cov yuav tsum yog sau cia, xws li daim ntawv xaj cov khoom ntau dua \$500, daim ntawv pom zoo uas yuav siv sij hawm ntev dua ib lub xyoops, thiab txhua daim ntawv cog lus txhawm rau yuav lossis muag av.



## **Puas yog kuv tuaj yeem ua daim ntawv cog lus ua ntej hnub nyoog txog 18 xyoo?**

Yog, tab sis thaum yog ib tus menyuam yaus koj yuav raug txwv tsis pub ua cov ntawv cog lus feem ntau. Cov neeg laus tsis tuaj yeem yuam kom cov menyuam yaus ua ntawv cog lus. Vim li ntawv koj niam txiv, tus neeg saib xyuas raug cai, lossis lwm tus neeg laus, thiaj li yuav tsum yog tus los pab kos npe rau hauv daim ntawv cog lus thaum koj tseem yog menyuam yaus.

## **Yuav muaj cov ntawv cog lus dab tsi uas kuv yuav tau koom nrog sai sai no?**

- cov ntawv cog lus kev ua haujlwm
- qiv nyiaj kawm ntawv lossis yuav tsheb
- cov ntawv cog lus kev xaj nruab khoom lossis cov npav credit
- kev xaum tsev nyob
- phab kas phais
- ntawv cog lus ua txij nkawm

## **Qee yam zoo ntawm kev sau ntawv cog lus yog dab tsi?**

**Tiv thaiv tej yam uas ua tsis ncaj ncees** – cuam tshuam txog kev dag los ntawm lwm tus neeg uas koj tau pom zoo ib yam dab tsi nrog.

**Kev tiv thaiv tej yam uas tsis nco qab** – tom qab lub sij hawm uas cov neeg feem ntau yuav muaj cov ntsiab lus khaws tseg sib txawv raws li qhov lawv pom zoo yog tias tsis muaj kev ncaj ncees.

**Tiv thaiv tej yam kev tsis sib nkag siab** – cov ntsiab lus sau tseg kom ntseeg tias ob tog neeg puav leej muaj kev pom zoo thiab nyeem tib co lus sau tseg thiab pom zoo nrog tib lub ntsiab lus.

## **Qee yam tsis zoo ntawm kev sau cov ntawv cog lus yog dab tsi?**

Cov neeg siv khoom feem ntau yuam kom siv cov ntawv foos luam sau cog lus rau cov neeg muag khoom. (Piv txwv li, yuam koj txwv cov kev lees tab thiab hais tias cov neeg yuav khoom yuav tsum them cov nqi lag luam raws cai yog tias muaj tsab kev cai lij choj kom ua raws li daim ntawv cog lus.)

Qee cov ntsiab lus nyob hauv daim ntawv sau cog lus muaj cov ntsiab lus raws kev cai lij choj uas cov neeg feem coob tsis paub.

Daim ntawv sau cog lus feem ntau yuav raug tswj hwm txawm tias koj yuav pom zoo rau lwm yam los xij. Nws tuaj yeem yog ib qho nyuaj uas yuav los tawm tsam txog cov ntsiab lus ntawm daim ntawv sau cog lus.



## **Qee yam kev cai ua raws thaum kuv raug hais kom kos npe rau daim ntawv cog lus yog dab tsi?**

- Tsis txhob kos npe rau ib yam dab tsi uas koj xav tias koj tsis nkag siab zoo nrog qhov kev cog lus.
- Nyeem cov ntsiab lus hauv daim ntawv cog lus ua ntej kos npe rau. Nug lus nug txog txhua yam hauv daim ntawv cog lus uas koj tsis nkag siab.
- Kos rau ntau nqi lus ntawm daim ntawv cog lus uas koj tsis pom zoo nrog hauv koj daim ntawv cog lus.
- Sau cov nqi lus uas koj pom zoo nrog tias qhov ntawv tsis yog ntawv cog lus.
- Tsis txhob kos npe rau daim ntawv cog lus yog tias nws muaj qhov chaw seem rau sau. Suav nrog sau rau hauv thiab muab khij tawm yog tias lawv siv tsis tau.
- Yog ib qho kev txhawj xeeb yog tias ib tus neeg hais kom koj kos npe rau daim ntawv cog lus yam tsis tau nyeem nws.
- Tsis pub kom raug khuj los ntawm cov neeg muag khoom.
- Tsis txhob qaug quav rau cov neeg muag khoom uas hais lus zoo.
- Tsis txhob xav tias cov ntawv foos luam tawm yuav tsum yog cov zoo lawm.
- Tsis txhob kos npe rau ib yam ntaub ntawv dab tsi tshwj tsis yog koj nkag siab tias vim li cas thiaj raug nug kom kos npe thiab yam uas koj tau pom zoo ua.
- Nco ntsoov tias koj tau txais daim ntawv theej ntawm daim ntawv cog lus sau tiav, raug, kos npe tiav.

## **Tuaj yeem muaj dab tsi tshwm sim yog tias kuv tsis ua raws li cov ntsiab lus uas kuv tau pom zoo nrog hauv daim ntawv cog lus (piv txwv li kev tsis tau them nyiaj lossis lwm lub luag haujlwm)?**

Koj tuaj yeem raug nplua. Koj, thaum yog “tus neeg ua txhaum” tuaj yeem yuav tsum mus rau hauv ua ntej tus kws hais plaub lossis pab pawg hais plaub thiab tau muab ib lub sij hawm los tawm tsam lwm tus neeg qhov (“tus ua txhaum”) thov tawm tsam koj. Tus kws hais plaub lossis pab pawg hais plaub yuav nrhiav seb qhov tseeb yog li cas thiab txawm koj los yog tus neeg raug foob yog tus txhaum los xij. Yog tias koj poob cai, kev txiav txim yuav poob los rau koj. Yog tias koj tsis tiv thaiv tsab kev cai lij choj, koj yuav poob cai ua ntej.

Tus neeg uas txiav txim rau koj hu tias yog tus muaj cai txiav txim. Lawv tuaj yeem suav sau lawv cov kev txiav txim hauv lwm txoj hauv kev. Piv txwv li, koj cov nqi zog tuaj yeem raug txiav, uas txhais tau tias lub tsev hais plaub tuaj yeem sau daim ntawv xaj them cov nyiaj ntawv ib leeg ntawm koj cov nyiaj them tshev thiab them rau tus neeg txiav txim. Yuav muaj cov paj laum hauv pob nyiaj uas them rau tus neeg txiav txim kom txog thaum them nyiaj tas.

## **Puas muaj lub sij hawm txwv rau kev pib ua raws tsab kev cai lij choj lossis raug nplua?**

Yog. Wisconsin cov kev cai lij choj tau tsim hnuv tag sij hawm, hu tias “tsab cai kev txwv,” rau pib ua raws tsab kev cai lij choj lossis ua qhov kev thov. Qee hnuv tag sij hawm yog sai heev. Yog koj xav tias koj muaj feem thov lossis qhov ua raws kev cai lij choj yuav tsum tau tham sai sai nrog tus kws lij choj thiab nug lub sij hawm txwv uas siv tau.

## **GOV CHAV TSEV**

---

### **Tus tswv tsev/tus tswv khoom cov cai hauv lub chav tsev yog dab tsi?**

Tus tswv tsev/tswv khoom muaj cov cai kom:

- xa cov nyiaj nqi xaum tsev
- tsim cov cai rrau kev ua haujlwm tshwj tsis yog qhov uas tus tswv tsev hauv Wisconsin tsis tuaj yeem sib cai raws li tus neeg xaum tsev qhov yog pojniam txivneej, haiv neeg, cev nqaij daim tawv, kev nyiam pojniam txivneej, xiam oos qhab, kev ntseeg, lub tebchaws yug, kev muaj txij nkawm, tsev neeg, kev ua raws kev cai lij choj nyiaj khwv tau los, hnuv nyoog, lossis kev ntseeg kev cai dab qhuas (saib hauv qab no kom paub ntau ntxiv)
- suav sau cov kev puas rau ntawm cov vaj tse thiab muag cov khoom muab rau xaum (yog tias muaj ib tsab ntawv sau tseg, nws txuas ntxiv rau hnuv tag sij hawm)



### **Tus neeg xaum tsev cov cai yog dab tsi?**

Tus neeg xaum tsev muaj cov cai kom:

- siv cov nqi xaum raws li uas cov cai teev tseg
- ua tus sau cov nqi xaum yam tsis pub muaj qhov tsis ncaj ncees lossis kev sib casi los ntawm tus tswv tsev
- kom lub tsev muaj kev nyab xeeb thiab kho cov khoom kom zoo tsim nyog

### **Puas yog muaj ib yam dab tsi kuv yuav tsum tau ua ua ntej xaum lub tsev?**

Yog!

- Koj yuav tsum pom chav tshwj xeeb uas koj xav xaum-tsis yog chav “ua qauv”
- Sau tseg seb yam khoom nws zoo li cas lawm, hais qhia txhua qhov uas yuav tsum tau pleev xim tshiab/tus kom huv/kho, thiab nco ntsoov tias seb koj puas xav xaum chav tsev. Nkag siab tias kev xaum chav tsev uas pom seb zoo li cas nyob rau lub sij hawm tam sim no yam tsis muaj kev pom zoo txuas ntxiv ua kev kho,

thiab lwm yam, txhais tau tias tus tswv tsev yuav tsum tsis txhob ua dab tsi ntau ntxiv thaum nws tsis ua lub luag haujlwm los them tshwj tsis yog lawv ua txhaum cai noj qab haus huv lossis cov ntawv zais tsim ub no. Txhua qhov kev cog lus kom kho uas tus tswv tsev tau hais ua ntej nkag mus xaum lub tsev yuav tsum yog sau hauv ntawv, nrog rau hnuv ua tiav. Kev Tiv Thaiv Cov Neeg Siv Khoom tuaj yeem pab cov neeg xaum tsev yog tias kev kho lub tsev tsis tiav raws sij hawm.

- Nyeem cov nqi lus xaum thiab txhua cov lus ceebtoom cuam tshuam lossis nthuav tawm. Yog tias koj muaj lus nug dab tsi, nug lawv ua ntej kos npe rau cov ntawv xaum. Cov tswv tsev kuj tseem muaj lub luag haujlwm los hais tawm cov teebmeem no rau cov neeg xaum tsev muaj feem. Cov teebmeem no suav nrog, piv txwv li, txawm cov kev siv yuav tsis qhia txog qhov teebmeem lossis yog tias tau muaj ib tus ntawv tsim tawm los txhaum cai. Kom paub ntau ntxiv txog cov npe sau tiav ntawm kev nthuav tawm tsim nyog, mus saib hauv <http://www.tenantresourcecenter.org/resources>.

### **Cov nyiaj cas yog dab tsi?**

Txhua cov nqi kev thov rau npe nkag lossis lwm cov nyiaj lees txais los ntawm tus tswv tsev ua ntej kos npe daim ntawv cog lus xaum tsev yog xam tias cov nyiaj cas thiab them rov qab tau. Cov nyiaj cas yog cov nyiaj lees txais them rov qab rau tus nqi tiag ntawm cov nyiaj tshv, ntau txog \$20. Cov neeg xaum tsev tuaj yeem zam cov nqi no yog tias lawv muab ib daim ntawv theej ntawm cov nyiaj uas hais qhia ntawv tsawg dua sij hawm 30 hnuv. Tej zaum koj yuav tsum tau tshuaj xyuas tej kab lis kev cai hauv cheeb tsam hauv koj thaj chaw kom pom yam seb yuav ua li cas, yog tias muaj, kev tiv thaiv uas lawv tau muab rau cov neeg xaum tsev, lossis tham nrog lub chaw pab cuam cov neeg xaum tsev hauv cheeb tsam.

Yog tias tus neeg xaum tsev lees txais thiab kos npe rau daim ntawv xaum lossis tshem tawm, cov nyiaj dawb huv (zam rau cov nyiaj tshuaj xyuas) yuav tsum raug siv ua cov nqi xaum tsev tag nrho lossis cov nyiaj kev nyab xeeb, lossis muab xa rov qab rau tus neeg xaum tsev. Wis. Stat. 100.20(5) tso cai rau cov neeg xaum tsev kom foob qhov uas lawv poob nyiaj ob npaug yog tias cov tswv tsev ua txhaum cov cai no.

### **Tsab ntawv cov lus xaum tsev yog dab tsi thiab yuav sau dab tsi rau hauv?**

Tsab ntawv cog lus xaum tsev yog ib tsab ntawv pom zoo raug cai (lossis ntawv cog lus) ntawm koj thiab tus tswv tsev. Tsab ntawv cog lus xaum tsev tuaj yeem sau lossis hais ntawm qhov ncauj los tau, yog tias kev hais ntawm ncauj yuav tsis pub dhau sij hawm ib xyoos. Kev ua txhaum tsab ntawv cog lus xaum tsev ntawm tus tswv tsev lossis tus neeg xaum tsev tuaj yeem yuav ua raws kev cai lij choj rau tej yam kev puas tsuaj, txawm tias daim ntawv cog lus xaum tsev yuav hais ntawm ncauj lossis sau los xij. Tus neeg xaum tsev thiab tus tswv tsev puav leej muaj cai sau ntawv foob rau kev tsis ua raws li cov ntsiab lus hauv daim ntawv cog lus. Wisconsin tsab cai tso cai rau cov neeg xaum tsev kom sau ntawv foob cov tswv tsev rau kev puas tsuaj ob npaug yog tias daim ntawv cog lus uas tau muab rau ntawv raug yuam cai. Cov tswv tsev tsis tuaj yeem sau ntawv foob cov neeg xaum tsev rau kev puas tsuaj ob npaug.

Tsab ntawv sau cog lus xaum tsev yog qhov kev tiv thaiv zoo vim tias nws tiv thaiv kev hloov pauv qhov kev xaum tsev, xws li nce nqe xaum ntixiv thaum lub sij hawm siv cov ntsiab lus daim ntawv cog lus xaum tsev. Ua ntej koj kos npe rau daim ntawv cog lus xaum tsev, ua tib zoo nyeem nws, tsis txhob tso ib qho chaw seem tseg, nco ntsoov tias kom koj nkag siab txog cov ntsiab lus, nco ntsoov txhua cov ntsiab lus ntixiv lossis cov kev cog lus uas tsis suav nrog hauv daim ntawv foos cog lus xaum tsev nthuav tawm rau koj hauv cov ntawv sau rau hauv daim ntawv cog lus xaum tsev lossis ib daim ntawv ntixiv rau hauv daim ntawv cog lus, thiab kom paub tseeb tias koj nkag siab txog seb leej twg yog tus them rau cov nqi siv khoom, roj cua, hluav taws xob, dej, nqi khib nyiab, thiab lwm yam. Nco ntsoov kom koj khaws ib daim ntawv theej ntawm thawj daim ntawv cog lus xaum tsev uas kos npe los ntawm ob tog koj thiab tus tswv tsev.

Tom qab tus neeg xaum tsev kos npe rau daim ntawv cog lus xaum tsev lawm, tus neeg xaum tsev yuav tsum tau txais ib daim ntawv theej ntawm daim ntawv cog lus xaum tsev tau kos npe. Yog tias koj thov ib daim los ntawm tus tswv tsev thiab lawv tsis kam muab, koj tuaj yeem sau ntawv foob tsis txaus siab mus rau Lub Chaw Tiv Thaiv Cov Neeg Siv Khoom ntawm (800) 422-7128.

### **Puas yog daim ntawv sau cog lus kev xaum tsev yuav tsum raug yuam kom siv?**

Tsis yog. Kev cog lus xaum tsev hais ntawm ncauj yog siv tau hauv Wisconsin, kom txog thaum daim ntawv cog lus xaum tsev (lossis cov ntsiab lus xaum tsev) tsis dhau sij hawm ib xyoos. Kev ua txhaum tsab ntawv cog lus xaum tsev ntawm tus tswv tsev lossis tus neeg xaum tsev tuaj yeem yuav ua raws kev cai lij choj rau tej yam kev puas tsuaj, txawm tias daim ntawv cog lus xaum tsev yuav hais ntawm ncauj lossis sau los xij.

### **Cov kev tso nyiaj nkag nyab xeeb yog dab tsi, feem ntau cov nyiaj npaum cas, thiab yuav siv ua dab tsi?**

Nws yog ib pob nyiaj (feem ntau sib npaug li cov nqi xaum ib lub hlis) uas tus tswv tsev khaws cia ua kev nyab xeeb rau kev puas tsuaj hauv lub tsev, kev tsis tu vaj tse, thiab tsis them cov nqi xaum. Feem ntau hauv Wisconsin, tsis muaj qhov txwv rau pob nyiaj uas tus tswv tsev tuaj yeem sau los ua cov nyiaj kev ruaj ntseg. Txawm li cas los xij, qee cov cai hauv zej zog txwv pob nyiaj uas tus tswv tsev yuav sau rau kev ruaj ntseg. Koj yuav tsum tau tshuaj xyuas koj cov cai hauv zej zog lossis tham nrog lub chaw haujlwm pab cuam cov neeg xaum tsev hauv cheeb tsam.

### **Puas yog kuv tau txais cov paj nrig ntawm cov nyiaj tuav kev ruaj ntseg?**

Feem ntau tsis yog, vim tias nws tsis yog qhov xav tau los ntawm Wisconsin cov cai.

### **Kuv tuaj yeem ua dab tsi kom ntseeg tias kuv tau txais cov nyiaj social security qab?**

Tus neeg nyob ib leeg qhov tseem ceeb tshaj plaws koj tuaj yeem ua rau cov ntau ntawv ntawm koj chav tsev thaum tshuaj xyuas nkag los thiab tawm mus. Thaum koj hloov chaw mus nyob hauv chav tsev, koj tus tswv tsev yuav tsum tau muab ib daim ntawv rau npe nkag rau koj. Koj yuav tsum siv sij hawm los mus sau txhua qhov kev puas tsuaj, qhov kev kho uas tsim nyog thiab kev tu lub tsev kom huv. Muaj cov npe hnuv tim thiab kos npe los ntawm tus tswv tsev thiab muab ib daim luam rau tus tswv tsev. Khaws thawj daim cia. Koj muaj sij hawm yam tsawg kawg xya hnuv tom qab hloov mus hauv txhawm rau npaj cov npe. Koj kuj yuav tsum yeas duab lossis video ntawm lub chav tsev thiab txhua qhov puas tsuaj thiab/lossis coj ib tus neeg nrog koj mus ua pov thawj rau ntawm chav tsev.

Thaum koj tawm ntawm chav tsev, kho tej yam uas koj tau muab ua puas thiab cheb kom huv. Mob siab rau teem sij hawm tawm lub tsev nrog koj tus tswv tswv. Yog tias koj tus tswv tsev pom zoo ua li no, nco ntsoov tias koj tau kos ib daim ntawv txheeb xyuas thaum tawm mus. Yog tias koj tus tswv tsev sau tseg tej yam uas qias neeg lossis puas, hais kom tu lossis muab kho rau. Yog tias koj tus tswv tsev tsis kam mus ncig lub chav tsev nrog koj, ces koj sau kom tiav daim ntawv foos tawm thiab yees duab lossis video lub chav tsev cia. Kom muaj tib tus neeg los ua pov thawj uas yog tus tuaj nrog pom thaum sau npe nkag los pab nrog sau npe tawm.

Yog tias koj tus tswv tsev sau daim ntawv foos tawm rau koj uas qhia pom tias muaj qhov puas uas koj lossis koj cov qhua tsis tau ua puas, tsis txhob kos npe rau qhov no. Hloov chaw, sau kom tiav koj cov kheej daim ntawv foos tawm thiab khaws daim ntawv theej cia. Sau koj qhov chaw nyob rau ntawm daim ntawv foos tawm lossis qhov chaw xa ntawv rau tus tswv tsev. Khaws daim ntawv luam ntawm txhua yam!

Koj tus tswv tsev muaj sij hawm 21 hnuv los xa koj cov nyiaj tuav pov hwm kev ruaj ntseg rov qab rau koj lossis muab daim ntawv sau tseg txog txhua cov nyiaj uas nyob hauv rau koj. Yog tias koj tus tswv tsev tsis ua li no hauv sij hawm 21 hnuv, koj tuaj yeem sau ntawv foob tus tswv tsev rau qhov kev puas tsuaj ob npaug (piv txwv li nce raws li pob nyiaj ntawm koj cov nyiaj tuav pov hwm kev ruaj ntseg) ntixiv rau cov nqi lub tsev hais plaub thiab cov nqi kws lij choj raws li qhov tsim nyog. Raws li cov cai feem ntau, cov nyiaj tuav pov hwm kev ruaj ntseg tsuas yog muab khaws cia them rau tej yam kev puas tsuaj, nqi xaum, lossis cov nqi siv dej thiab hluav taws xob xwb. Nws tsis tuaj yeem muab khaws cia rau kev thaiv thiab npua lossis kev tu vaj tse niaj hnuv.

## **Yog tias daim ntawv xaum tsev yog ib hlis toj ib hlis puas yog kuv tuaj yeem xaus daim ntawv cog lus xaum tsev thaum kawg ntawm lub hli?**

Tsis yog. Koj yuav tsum tau ceebtoom yam tsawg kawg 28 hnuv ua ntej tag lub sij hawm xaum. Nws yog ib qho zoo, tab sis tias tas yuav tsum, kom muab ib tsab ntawv sau ceebtoom. Khaws ib daim ntawv theej ntawm tsab ntawv ceebtoom uas koj muab rau tus tswv tsev hauv txhua qhov cuam tshuam tom qab.

## **Yog tias kuv kos npe rau daim ntawv cog lus xaum tsev nrog peb tus phooj ywg thiab lawv tawm lawm, puas yog kuv yuav tsum tau them tag nrho cov nqi xaum tsev lossis tsuas yog them kuv ntiag tug xwb?**

Nws nce raws li qhov koj tau kos npe ib daim ntawv cog lus xaum tsev nrog koj cov phooj ywg, lossis yog tias nej ib leeg kos npe ib daim ntawv cog lus xaum tsev. Thaum tus neeg koom xaum tsev kos npe ib daim ntawv cog lus xaum tsev, lawv yuav ua txhua lub luag haujlwm, lossis yam uas hu tias “koom ua ke thiab ua ntau lub luag haujlwm ua ke,” raws li daim ntawv cog lus ntawd. Qhov no txhais tau tias ib tus twg lossis txhua tus koom xaum tsev tuaj yeem yuav them tag nrho cov nyiaj thaum ib tus neeg koom xaum tsev tsis ua raws li cov cai teev tseg hauv daim ntawv cog lus xaum tsev ntawd, xws li tias tuaj yeem them cov nqi xaum, ua txhaum cov ntsiab lus hauv daim ntawv cog lus, lossis ua rau lub tsev puas. Yog tias koj thiab koj cov phooj ywg tau kos npe rau ib daim ntawv cog lus xaum tsev, ces koj tuaj yeem ua lub luag haujlwm raug cai rau kev them tag nrho cov nqi xaum tsev yog tias tom qab ntawv lawv tso tseg tsis them. Koj yuav tsum muaj ib daim ntawv thov rau koj cov phooj ywg thiab tuaj yeem foob lawv. Tsis yog ib qho txawv, kev ua raws cov kev cai lij choj “cov phooj ywg” yog ib qho kev tsis txaus siab thiab yog ib qho muaj kev npau taws, los hais cov kev tsis nkaum xeeb me ntsis. Yog tias koj cov koom xaum tsev yog ib tus hluas nraug lossis tus hluas nkauj dhaug los, cov kev ua li no yog ib qho tseem mob siab tshaj thiab.

Yog li ntawv, yog tias koj yuav nyob nrog cov phooj ywg, koj yuav tsum hais tus tswv tsev kom cia nej nyias ua nyias ib daim ntawv kos npe xaum tsev. Cov ntawv cog lus no ua rau koj muaj qhov tsim nyog rau koj qhov qhia txog cov kev xaum thiab rau kev puas tsuaj los ntawm koj lossis koj cov qhua. Cov tswv tsev yuav, tab sis tsis tas yuav tsum, hais kom koj thiab koj cov neeg koom nyob ua ke nyias ua nyias ib daim ntawv cog lus xaum tsev.

### **Puas muaj lwm cov lus qhia txog kev koom nrog lwm tus nyob?**

Nws yog ib lub tswv yim zoo los xaiv ua ntej lub sij hawm uas seb leej twg yuav ua lub luag haujlwm rau kev them nqi (lossis feem twg ntawm cov nqi) thiab ua cov luag haujlwm hauv lub tsev. Piv txwv li, puas yog yuav sib koom siv xov hla lossis xov tooj? Ntau npaum cas uas txhua tus neeg koom nyob yuav tau them? Leej twg yuav ua lub luag haujlwm xa daim tshev lossis them nyiaj hauv online rau? Leej twg yuav yog tus los txiav nyom, thob tej snow tawm, ntxuav tais diav, thiab lwm yam? Tej zaum koj yuav tsum tau txiav txim siab kos npe “daim ntawv pom zoo koom nyob ua ke” txhawm rau paub meej txog cov luag haujlwm ntawm txhua tus. Cov npe ntawm “cov cai hauv lub tsev” kuj tseem yog ib qho tseem ceeb. Piv txwv li: puas tso cai rau muaj kev noj haus ua si, haus luam yeeb, cov qhua tuaj ncig saib hmo ntuj, haus dawv, yug tsiaj? Kev npaj ua ntej yuav pab tiv thaiv kev tsis sib haum xeeb yav tom ntej.

### **Yog tias kuv yuam cai tsab ntawv cog lus xaum tsev, kuv yuav raug foob them nqi ntau npaum cas?**

Koj tuaj yeem raug foob rau txhua cov nqi xaum tsev uas tsis tau them, rau ib qho kev puas tsuaj hauv lub tsev suav nrog kev tsis tu lub tsev, ua rau muaj kev them nyiaj, thiab lwm cov nqi ntawm kev rov xaum lub chav tsev. Txawm li cas los xij, tus tswv tswv muaj lub luag haujlwm “pab txo” tej kev puas tsuaj vim yog koj tsis ua raws li daim ntawv cog lus xaum tsev. Qhov no txhais tau tias nws yuav tsum mob siab rau rov xaum chav tsev txhawm rau txo qis pob nyiaj uas nws yuav poob los ntawmqhov koj tawm mus. Yog tias tus tswv tsev sau ntawv foob rau qhov ua txhaum tsab ntawv cog lus xaum tsev, nws yuav tsum qhia rau tus kws lij choj txog nws cov ntaub ntawv pov thawj txog kev puas.

Hauv Wisconsin, nws yog ib qho txhaum cai rau tus tswv tsev kom sau nqi tus neeg xaum tsev los mus them tus tswv tsev cov nqi kws lij choj. Nws kuj tseem yog ib qho txhaum cai kom sau nqi tus neeg xaum tsev rau cov nqi rau yam “uas yeej yuav puas los ntawm kev niaj hnub siv” hauv lub tsev.

### **Puas yog kuv yuav tsum muaj phab kas phais xaum tsev?**

Tej zaum kuj muaj. Tus tswv tsev li phab kas phais yuav zoo li cov nyiaj pab them cov nqi tsev, tsis yog koj cov nyiaj pov hwm. Tus neeg xaum tsev li phab kas phais yog yam uas tus nqi tsis kim, thiab yuav muab kev pab them rau tus kheej cov khoom siv xws li labtops, khaub ncaws, roj tog, iPod, TV, thiab lwm yam yog tias cov khoom no raug nyiaj ntawm koj lub chav tsev lossis muaj kev puas tsuaj hauv koj chav tsev los ntawm hluav taws kub, cua daj cua dub, xov dej tawg, lossis lwm yam ntxiv. Hauv kev txiav txim siab seb koj puas yuav tsum muaj pab kas phais los yog tsis muaj, cov lus nug uas koj yuav tsum tau nug koj tus kheej yog: Kuv cov khoom siv nws rau nqi ntau npaum cas yog tias cov khoom no puas los yog raug nyiaj? Thiab puas yog kuv tuaj yeem hloov cov khoom no?

Kom ntseeg tias koj tau txais kev pab them rau cov khoom siv nrog koj ploj los ntawm hluav taws kub, cua daj cua dub, lossis lwm cov kev puas tsuaj, koj yuav tsum sau txhua yam khoom uas muaj. Sau txhua yam khoom, nws tus nqi thiab tus serial number. Yees duab lossis yees duab videotape txhua chav, suav nrog cov tub ntim khoom, cov thawv, cov chaw ntim khoom hauv lub tsev, thiab lub chaw nres tshab. Khaws cov ntawv sau tseg kom zoo txog cov khoom tseem ceeb hauv qhov chaw kub hnyiab. Thiab kom ntseeg tias tshuaj xyuas seb cov cai hauv qhov pab kas phais puas pab them tus nqi lossis cov nyiaj ntsuab. Kev pab them raws li tus nqi koj yuav tau them tus nqi pab kas phais ntau ntxiv, tab sis nws yuav them ntau dua rau koj yog tias koj tau sau ntawv thov.

Yog tias koj muaj qee cov khoom uas tej zaum yuav raug nqi kim, xws li ntiv nplhaib koj zoo nkauj, tej zaum koj yuav xav yuav ib qho “kev pov hwm” sab nraud ntxiv lossis ntxiv rau hauv koj cov cai phab kas phais. Yog tias tsis muaj cov cai kev cai tshab rau ib qho khoom muaj nqis koj tsis tuaj yeem tau txais kev pab them tag nrho tus nqi yog tias nws muaj qhov txwv nyob hauv koj cov cai txwv.

### **Yam kev hloov chaw yog dab tsi?**

Qhov kev hloov chaw yog ib qho txheej txheem raws kev cai lij choj uas tshwm sim raws daim ntawv thov hauv tsev hais plaub. Muaj ntau kauj ruam hauv cov txheej txheem, tab sis qhov tseeb ntawm tsab ntawv ceebtoom kev hloov chaw yog qhov teebmeem los ntawm Lub Tsev Hais Plaub thiab yuam siv los ntawm Cov neeg ua haujlwm. Tib txoj hauv kev uas tus tswv tsev yuav tshem koj tawm yog lub tsev hais plaub no daim ntawv xaj nkaus xwb. Cov tswv tsev tsis tuaj yeem: hloov koj lub pob qhov rooj, tshem tawm koj cov khoom, thawb koj tawm, txiav ko tej hluav taws xob, muab tej khoom cuam pov tseg nraum zoov, hauv txoj kev, lossis siv lwm yam khoom los “pab tus kheej” tshem tawm. Yog tias koj tau txais ib tsab ntawv ceebtoom 5, 14, lossis 30 hnuv nws tsis yog tsab ntawv hloov chaw, tab sis nws yog tsab ntawv ceebtoom tias kev nqis tes rhais chaw yuav muaj rau koj uas yog hais rau hauv lub tsev hais plaub tsis ntev tom ntej no.

### **Cov txheej txheem kev hloov chaw yuav pib li cas?**

Cov tswv tsev pib ua cov txheej txheem hloov chaw thaum lawv ntseeg tias tus neeg xaum tsev uaj qhov ua txhaum loj rau hauv tsab ntawv cog lus xaum tsev thiab lawv xav kom tus neeg xaum tsev kho qhov teebmeem lossis tawm ntawm chav tsev. Qhov txheej txheem pib nrog tsab ntawv ceebtoom uas yuav tsum sau thiab suav nrog hnuv tim, hnuv tag sij hawm xaum, lossis tsab ntawv cog lus xaum tsev qhia tias tus neeg xaum tsev tau ua txhaum cov ntawv ceebtoom, thiab yog tias tus neeg xaum tsev muaj ib qho, tus neeg xaum tsev txoj cai kho (lossis “kho”) qhov teebmeem. Muaj ntau yom kev ceebtoom laij tawm:

- a) **Tsab Ntawv Ceebtoom Them Nyiaj lossis Tso Tseg sij hawm 5 hnuv tau** ceebtoom tias tus neeg xaum tsev xaum lub tsev qeeb. Tus tswv tsev tsuas yog tuaj yeem muab tsab ntawv ceebtoom no ntawm qhov uas thaum tau xaum qeeb. Tsab ntawv ceebtoom no tuaj yeem raug kho. Ua raws kev cai lij choj, tus tswv tsev yuav tsum tso cai rau cov neeg xaum tsev yam tsawg kawg 5 hnuv ua haujlwm (tsis suav hnuv muab tsab ntawv ceebtoom rau), kom them txhua cov nqi xaum tsev uas tseem tshuav.

- b) **Tsab Ntawv Ceebtoom Tsis Yog Nqi Xaum Tsev sij hawm 5 hnuv** yog ib tsab ntawv ceebtoom uas tus neeg xaum tsev ua rau muaj kev cuam tshuam, kev puas tsuaj, lossis yuam cov cai hauv daim ntawv cog lus xaum tsev. Tus tswv tsev yuav tsum tso cai cov neeg xaum tsev yam tsawg kawg 5 hnuv, thiab tus neeg xaum tsev tsuas yog yuav tsum mob siab rau ua “cov kauj ruam tsim nyog” kom tso tseg qhov kev ua txhaum, lossis muab cov “lus hais muaj laj thawj rau” kom them nqi rau tus tswv tsev hauv qhov ua puas rau lub tsev. Cov neeg xaum tsev yuav tsum khaws ib daim ntawv theej ntawm tsab ntawv rau tus tswv tsev uas puav leej tsis kam lees txhua qhov kev ua txhaum, lossis piav qhia tias tus neeg xaum tsev tau ua cov kauj ruam muaj laj thawj zoo los hais, lossis txo qis nws (tua lub stereo) nyob hauv sij hawm 5 hnuv.
- c) **tsis muaj kho tsab ntawv ceebtoom sij hawm 14 hnuv** cov ntawv xaj kom koj tawm mus nyob hauv sij hawm yam tsawg kawg 14 hnuv txawm tias koj yuav daws qhov teebmeem lawm los xij. Tus neeg xaum tsev tsis muaj cai kho tau. Cov tswv tsev tuaj yeem muab tsab ntawv ceebtoom rau cov neeg xaum tsev ib lim tiam toj ib lim tiam thiab ib hlis toj ib hlis. Cov neeg xaum tsev uas muaj cov ntawv cog lus ntau dua ib lub hlis tsuas yog tuaj yeem muab tsab ntawv ceebtoom no yog tias lawv twb tau txais li 5 hnuv rau tib hom kev ua txhaum (xaum lossis tsis xaum) nyob hauv 12 hlis dhau los.
- d) **tsab ntawv ceebtoom tsis muaj cai sau ntawv foob sij hawm 5 hnuv** yog muaj tsawg. Nws tuaj yeem muab los ntawm tus tswv tsev xwb yog tias tsab cai tau muab ib tsab ntawv ceebtoom rau tus tswv tsev uas yam khoom yog “tshuaj muaj yees” (cov tshuaj uas tsim tawm lossis muag los ntawm tus neeg xaum tsev lossis tus neeg xaum tsev chav tsev). Tus neeg xaum tsev tuaj yeem ntsib kev nyuaj rau qhov kev laij tawm no (ua li ntawv rau tus tswv tsev thiab khaws ib daim theej tseg cia), thiab tom qab ntawv tus tswv tsev yuav tsum cia tus neeg xaum tsev nyob lossis teem sij hawm hais hauv tsev hais plaub thiab muab pov thawj txog cov “tshuaj muaj yees” rau tus kws hais plaub.
- e) **tsab ntawv ceebtoom rau sau ntawv foob sij hawm 30 hnuv** tsuas yog muab rau tus neeg xaum tsev uas muaj daim ntawv cog lus xaum tsev ntau dua ib xyoos, muab rau lawv yam tsawg kawg 30 hnuv los them rau cov nqi xaum tsev uas tseem tshuav lossis ua cov kauj ruam tso tsis vim qhov ua txhaum cov cai kev xaum tsev.

Nco tseg: Tsab ntawv ceebtoom uas koj daim ntawv cog lus xaum tsev yuav tsis rov ua dua tshiab lossis tsab ntawv ceebtoom 28 hnuv xaum hauv ib lub hli yuav tsis muaj tsab ntawv ceebtoom dua tshiab, tsis muaj tsab ntawv ceebtoom tshem tawm.

### **Kuv cov kev xaiv thaum kuv tau txais tsab ntawv ceebtoom yog dab tsi?**

Thaum koj tau txais ib tsab ntawv ceebtoom sij hawm 5, 14, los sis 30-hnuv, koj muaj peb txoj kev xaiv:

1. Koj tuaj yeem daws qhov teebmeem thiab txuas ntxiv nyob hauv chav tsev, yog tias tsab ntawv ceebtoom koj tau txais tso cai rau koj foob tau.
2. Koj tuaj yeem tsis kam lees ib qho kev yuam cai thiab txuas ntxiv nyob.
3. Koj tuaj yeem tawm mus.



Yog tias koj tsis kam lees qhov kev ua txhaum thiab txuas ntxiv nyob, tus tswv tsev yuav tsum mus rau lub tsev hais plaub me rau kev sib hais nrog koj. Tus tswv tsev yuav tsum them nyiaj nqi foob thiab sau ntawv foob ntawm lub tsev hais plaub hauv nroog. Koj yuav tsum tau txais ib tsab ntawv hu, yam tsawg kawg 5 hnub ua ntej pib mus hais hauv tsev hais plaub. Koj yuav tsum mus hauv lub tsev hais plaub nyob rau hnub ntawv lossis koj yuav tsum tawm mus.

Tshuaj xyuas nrog koj tus neeg dhia haujlwm ntawm tsev hais plaub txhawm rau kawm paub txog cov txheej txheem hauv koj lub nroog. Ntsig txog lub tsev hais plaub, ntawm tsev hais plaub, koj yuav tsum npaj txhua yam pov thawj thiab cov neeg ua pov thawj.

### **Yuav tshwm sim dab tsi yog tias kuv raug laij tawm?**

Yog tias koj mus rau hauv tsev hais plaub thiab poob cai, tus kws lij choj yuav tawm ib tsab ntawv xaj hu tias daim ntawv txog kev hloov pauv. Tom qab tus tswv tsev muab cov lus hloov pauv rau cov neeg, cov neeg yuav tuaj hauv li 10 hnub txhawm rau tawm hauv chav tsev. Feem ntau cov neeg yuav muab tsab ntawv ceebtoom 24 teev ua ntej tshem koj tawm ntawm lub tsev. Tsuas yog cov neeg ua haujlwm muaj cai kom tshaj tawm tsab ntawv ceebtoom 24 teev thiab tshem tawm tus neeg xaum tsev. (Tus neeg xaum tsev tuaj yeem tiv toj rau cov neeg ua haujlwm thiab npaj hnub uas tawm ntawm lub tsev).

Yog tias cov neeg ua haujlwm tshem koj tawm mus, koj tej khoom yuav raug muab coj mus tso rau lub chaw ntim khoom thiab koj yuav tau them rau cov nqi hauv lub chaw ntim khoom thiab lub chaw ntim khoom cov nqi uas cuam tshuam txog lawv (tab sis tsis yog cov nqi xaum). Tom qab tshem tawm, nws yuav yog ib qho nyuaj uas yuav nrhiav chaw xaum ntxiv.

Tom qab koj raug tshem tawm, thiab tus tswv tsev muaj lub caij nyoog los txiav txim siab tias rau nyiaj npaum cas uas koj yuav tau them, yuav muaj lub rooj sib tham txog cov nqi xaum thiab cov nqi puas tsuaj. Tus neeg xaum tsev yuav tsum tau txais ib tsab ntawv ceebtoom txog lub rooj sib tham no. Ntaum lub rooj sib tham no, lub tsev hais plaub yuav txiav txim cov nyiaj uas tiv nqi rau koj tus tswv tsev rau cov nqi xaum thiab/lossis nqi puas tsuaj, thiab nov yog yam uas koj yuav tau them. Nws yog ib qho tseem ceeb kom mus koom yog li koj thiaj tuaj yeem muab cov ntaub ntawv uas yuav txo qis pob nyiaj yuav them. Piv txwv li, cov tswv tsev tsis tuaj yeem sau nqi rau cov sij hawm siv lossis rov xaum lossis cov nqi uas rov xaum.

### **Raws li qhov xwm txheej muaj tseeb puas yog tus tswv tsev tuaj yeem nkag mus hauv kuv chav tsev?**

Tus tswv tsev yuav nkag mus rau hauv koj chav tsev raws li lub sij hawm tsim nyog txhawm rau tshuaj xyuas, kho, lossis qhia koj chav tsev rau lwm tus neeg uas yuav tuaj xaum ntxiv. Cov tswv tsev tsis tuaj yeem nkag mus hauv chav tsev tshwj tsis yog lawv tau muab **kev ceebtoom yam tsawg kawg 12 teev** rau tus neeg xaum tsev. Lwm yam kev nkag mus yuav yog kev yuam cai nkag mus. Kev ceebtoom tuaj yeem yog hais lus (suav nrog sau ntawv cia tseg) lossis sau ntawv rau. Tsis muaj qhov yuav tsum ua uas tus neeg xaum tsev yuav tau txais tsab ntawv ceebtoom (piv txwv li, thaum lub sij hawm tsis nyob lawm).

Tus tswv tsev tsuas yog nkag mus tau **yam tsis tas ceebtoom ua ntej** raws li cov xwm txheej txuas ntxiv no:

- yog tias tus neeg xaum tsev, paub txog lub sij ahwm uas nkag mus, thov lossis tso cai rau nkag mus
- yog tias muaj qhov “xwm txheej kub ntxhov kev noj qab haus huv lossis kev nyab xeeb”
- txhawm rau tiv thaiv tsis pub kom lub tsev muaj kev puas tsuaj thaum tus neeg xaum tsev tsis nyob lawm (ATCP 134 tsis xam tias yog qhov “xwm txheej kub ntxhov kev noj qab haus huv thiab kev nyab xeeb”).

Cov kev yuam cai tau muaj los ntawm Wisconsin Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Cog Qoob Loo, Kev Lag Luam thiab Kev Tiv Thaiv Cov Neeg Yuav Khoom.

### **Kuv tuaj yeem ua dab tsi yog tias tus tswv tsev tsis kam kho lub tsev?**

Cov tswv tsev yuav tsum khaws cov tshuab cua kub, cov nqus dej, cov chaw qhib hluav taws xob, thiab lub tsev kom zoo li qub nrog rau:

- Tu ib puang ncig xws li txoj kev nkag, cov chaw rau khoom, chav ntxhua khaub ncaws, chaw nres tsheb, thiab tiaj nyom kom huv thiab kom zoo.
- Saib xyuas txhua cov cuab yeej siv, suav nrog txhua cov khoom siv hluav taws xob.
- Ua raws li txhua cov cai vaj tse hauv lub zej zog. Yog tias lub tsev tau xaum los ntawm ib los yog ntau tus neeg xaum tsev, kev siv yam tsis tsim nyog lossis ua rau muaj qhov puas los ntawm ib tus neeg xaum tsev tsis yog lub luag haujlwm ntawm tus tswv tsev yuav los saib xyuas qhov chaw rau lwm tus neeg xaum tsev hauv lub tsev.

Yog tias tus nqi kho raug nyiaj tsis ntau piv rau tus nqi xaum tsev, nws yuav yog koj lub luag haujlwm kho qhov teebmeem no.

Koj yuav tsum pib uas yog hu rau koj tus tswv tsev thiab muab cov npe khoom uas yuav tsum tau kho rau nws. Khaws cov lus txhua zaus hu xovtooj, suav nrog lub sij hawm thiab hnuv tim, uas koj tham nrog thiab yam uas koj tau thov. Yog tias siv tsis tau, sau ib tsab ntawv mus rau tus tswv tsev txhawm rau thov kho. Khaws daim ntawv theej ntawm koj tsab ntawv. Yog tias tsis muaj qhov kho, xa ib tsab ntawv taug qab thiab khaws daim ntawv theej ntawm tsab ntawv cia thiab. Hais rau tus tswv tsev tias koj yuav tiv toj rau Lub Chaw Tshuaj Xyuas Vaj Tse yog tias nws tsis kho nyob hauv lub sij hawm uas teev tseg. Yog tias tus tswv tsev tseem tsis kho raws li qhov tsim nyog, hu rau Lub Chaw Kuaj Xyuas Vaj Tse. Lub Chaw Kuaj Xyuas Vaj Tse tuaj yeem xaj tus tswv tsev kom kho qhov uas muaj teebmeem, xws li tsis kub lossis cov dej tsis kub, muaj ib ub no nkag los, lub screens tsis pom lossis cov qhov rais puas, cov khoom puab rau thiab lwm yam. Kho cov chaw pleev tshuaj xws li pleev xim lossis cov ntaub pua hauv av yuav tsis suav nrog. Lub chaw kuaj xyuas tsev yuav xaj tus tswv tsev kom kho nyob hauv ib lub isj hawm uas teev tseg thiab yuav rov qab tuaj saib seb puas tau kho tiav.

Kev ua txhaum tsab cai vaj tse tuaj yeem hais qhia rau koj lub chaw tshuaj xyuas vaj tse hauv ceebtsam yam tsis ntshai raug laij tawm (saib tshoj hauv qab no ntawm “Puas yog kuv tus tswv tsev ua pauj kuv rau qhov xa ntawv foob tsis txaus siab nws?”) Thaum qhov chaw nyob nws tsis zoo uas ua rau lub tsev “tsis muaj leej twg nyob tau,” koj yuav tsum sab laj nrog tus kws lij choj txog qhov muaj feem thov rau tus tswv tsev thiab seb koj puas tuaj yeem rhais chaw tawm thiab tsis tau xaum ntxiv. Tsis txhob rhais chaw tawm lossis tsis them nyiaj nqi xaum tsev yam tsis tau sab laj nrog tus kws lij choj lossis tus kws sab laj kev xaum vaj tse!

## **Puas yog kuv tuaj yeem muab lub chav tsev xaum rau lwm tus nyob thiab kuv tsis tau them cov nqi xaum ntxiv lawm?**

Raws li txoj cai, tsuas yog tias koj tus tswv tsev pom zoo xwb. Cov ntawv sau feem ntau txwv tsis pub muab xaum rau lwm tus yog tias tsis tau txais kev tso cai. Kev cog lus hais ntawm qhov ncauj rau tsawg dua ib xyoos, Wisconsin tsab kev cai lij choj hais kom tus tswv tsev tso cai.

Kev xaum rau lwm tus nyob txuas ntxiv tuaj yeem yog ib qho pheed hmoos, txawm li cas los xij, yog tias tus neeg uas koj muab xaum rau nyob (tus xaum txuas ntxiv) tsis them rau cov nqi xaum lossis cov kev puas tsuaj hauv lub tsev, koj yuav yog tus los them rau. Txoj hauv kev tseem ceeb tshaj plaws txhawm rau tiv thaiv koj tus kheej los ntawm kev siv tsab ntawv pom zoo xaum lub tsev ntawm koj txuas ntxiv. Sau txhua cov ntsiab lus ntawm cov ntawv xaum tsev txuas ntxiv, xws li hnuv pib thiab hnuv xaus, cov nyiaj xaum, thiab yuav them cov nqi xaum tsev li cas, cov nyiaj npaj them rau kev ruaj ntseg, thiab leej twg yuav yog tus los tu lub tsev thaum kawg ntawm daim ntawv cog lus xaum tsev lossis them rau cov nqi xa rau. Suav nrog txhua cov nqi tshwj xeeb xws li qhov uas lub chaw haujlwm yuav tau muab rau, ua luag haujlwm ua tus saib xyuas cov qoob loo lossis tsiaj, thiab tu cov vaj.

## **Puas yog muaj ib tsab cai siv thooob plaws lub xeev uas siv tau rau kev xaum tsev?**

Yog. Yog tias koj tus tswv tsev ua txhaum cov cai, koj yuav muaj cai thov kom them cov nqi kev puas tsuaj ob npaug, ntxiv rau cov nqi thiab cov nyiaj them kws lij choj uas tsim nyog.

## **Puas yog tus tswv tsev tuaj yeem sib cais?**

Tsis yog. Tsoomfwv tsab kev cai lij choj thiab Wisconsin tsab kev cai lij choj muab kev tiv thaiv tsis pub muab kev sib cais txog vaj tse nyob raws li ib twg txuas ntxiv no:

- haiv neeg
- cev nqaij daim tawv
- kev ntseeg
- pojniam txivneej
- lub tebchaws yug

- kev xiam oos qhab lub hlwb lossis lub cev
- tsev neeg (suav nrog cev xeeb tub)
- kev nyiam pojniam txivneej
- kev muaj txij nkawm
- hnuv nyoog (txog cov neeg hnuv nyoog ntau tshaj 18 xyoo; cov menyuum yaus raug pov thaiv los ntawm tsev neeg)
- cov nyiaj khwv tau los raws kev cai lij choj

Koj lub nroog lossis tsoomfwv hauv cheeb tsam yuav maub cov kev pov thaiv ntxiv.

### **Puas yog kuv tus tswv tsev tuaj yeem ua pauj qhov kuv hais cov lus tsis txaus siab rau nws?**

Cov tswv tsev hauv Wisconsin raug txwv tsis pub kom ua pauj cov neeg xaum tsev uas siv lawv cov cai. Cov piv txwv kev ua pauj los ntawm cov tswv tsev muaj xws li:

- Nce cov nyiaj nqi xaum;
- Txo qis cov kev pab uas muaj rau tus neeg xaum tsev;
- Sau ntawv laij tawm rau hauv lub tsev hais plaub;
- Tsis kam ntxiv hnuv nyoog rau daim ntawv cog lus xaum tsev;
- Yuam kom ua ib yam dab tsi raws li saum toj saud;
- Tso tseg kev xaum tsev;
- Muab ntawv ceebtoom tiv thaiv kev txuas sij hawm ib leeg rau daim ntawv cog lus xaum tsev;
- Kev tsim tej yam los quab yuam tus neeg xaum tsev los ntawm kev txo qis lub ua rau cua kub, dej lossis hluav taws xob.

**Saib tshooj Cov Chaw Pab ntawm phau ntawv qhia no kom pom cov koom haum uas koj yuav tiv toj nrog cov lus nug ntxiv.**

## **KEV UA HAUJLWM**

---

**Puas yog tus tswv ntiav neeg ua haujlwm yuav tsum muab ib daim ntawv cog lus rau cov neeg ua haujlwm?**

Tsis yog. Ntau tus neeg ua haujlwm cov ntawv cog lus yog hais ntawm ncauj. Phau ntawv qhia kev ntiav ua haujlwm muaj qee zaus kuj yog daim ntawv cog lus ua haujlwm.

## Rau cov laj thawj dab tsi tus neeg ua haujlwm tuaj yeem raug laij tawm?

Yog tias tsis muaj daim ntawv sau cog lus, tus tswv ntiav ua haujlwm tuaj yeem laij ib tus neeg tawm tau txhua lub sij hawm, rau ib qho laj thawj twg, lossis rau tej qho tsis muaj laj thawj dab tsi, teev tseg tias qhov laj thawj no tsis cuam tshuam txog kev cai lij choj. Tus tswv ntiav neeg ua haujlwm feem ntau yuav tsis laij neeg lossis tsis muaj kev sib cais rau ib tus twg raws li lub hnuv nyoog, haiv neeg, kev ntseeg, cev nqaij daim tawv, kev xiam oos qhab, kev muaj txij nkawm, pojniam txivneeg, lub tebchaws yug, kev ntseeg poj yawm txwv koob, cov ntawv sau raug ntes dhau los, cov ntawv sau tseg kev raug laij tawm, kev ua tub rog, siv lossis tsis siv cov khoom tsis raug kev cai lij choj tus tswv ntiav ua haujlwm ua thaum lub sij hawm tsis ua haujlwm, lossis teev tseg rau koom nrog lub rooj sib tham lossis kom koom nrog hauv ib txoj kev sib txuas lus txog cov teebmeem kev ntseeg lossis teebmeem kev tuav tswj, lossis lwmm yam kev pov thaiv los ntawm lub xeev thiab tsoomfwm tsab kev cai lij choj. Yog tias koj muaj ib tsab ntawv cog lus kev ua haujlwm, koj daim ntawv cog lus kev ua haujlwm yuav tau muab cov kev pov thaiv ntxiv tsis pub raug laij tawm.

## Kuv yuav tiv toj rau leej twg yog kuv xav tias kuv raug sib cais?

### **State Department of Workforce Development**

#### **(Xeev Lub Chaw Haujlwm Txhim Kho Kev Ntiav Ua Haujlwm)**

Feem Haujlwm Saib Xyuas Kev Muaj Cai Sib Npaug (Equal Rights Division)

201 E. Washington Avenue, Room A300

P.O. Box 8928

Madison, Wisconsin 53708-8928

(608) 266-6860

[dwd.wisconsin.gov/er](http://dwd.wisconsin.gov/er)

### **U.S. Equal Employment Opportunity Commission**

#### **(Tebchaws Asmeskas Pab Pawg Saib Xyuas Kev Muaj Vaj Huam Sib Luag**

#### **Rau Cov Hauv Kev Ua Haujlwm)**

Lub Chaw Haujlwm Nyob Hauv Milwaukee

Reuss Federal Plaza

310 West Wisconsin Ave., Suite 500

Milwaukee, WI 53203-2292

(800) 669-4000

[www.eeoc.gov/field/milwaukee](http://www.eeoc.gov/field/milwaukee)

## Kuv yuav nquag tau txais them nyiaj npaum cas?

Cov tswv ntiav neeg ua haujlwm yuav tsum them rau lawv cov neeg ua haujlwm yam tsawg kawg ib hlis ib zaug.

## **Puas yog kuv yuav tau txais kev them nyiaj ua haujlwm dhau sij hawm?**

Txhua tus neeg ua haujlwm feem ntau yuav tau txais kev them nyiaj ua haujlwm dhau sij hawm ib npaug lossis ib nrab ntxiv rau lub sijhawm uas lawv niaj hnuv ua li qub ua haujlwm ntau tshaj 40 teev hauv ib lim tiam. Cov kev zam yuav siv tau yog tias tus neeg ua haujlwm lub luag haujlwm haum raws li cov qaav xaiv thiab tus neeg ua haujlwm tau txais them nyiaj nqi zog raws tus nqi tsawg kawg lossis tus nqi thaum pib.

## **Puas yog kuv tus tswv ntiav ua haujlwm tuaj yeem ceev tseg tag nrho lossis ib txhia ntawm kuv cov nyiaj them hauv tshav?**

Cov tswv ntiav ua haujlwm tsuas yog ceev tseg cov nyiaj khwv tau los los ntawm tus neeg ua haujlwm cov nyiaj them rov qab raws li qhov xwm txheej tshwj xeeb. Feem ntau, cov kev ceev tseg no yog txhaum cai, tsis tau sau ntawv tso cai ntawm tus neeg ua haujlwm lossis tsis muaj daim ntawv xaj hauv tsev hais plaub kom txiav cov nyiaj nqi zog.

## **Kuv yuav tiv toj rau leej twg yog tias kuv xav tias kuv tau txais kev them nyiaj tsis xwm yeem?**

### **State Department of Workforce Development**

#### **(Xeev Lub Chaw Haujlwm Txhim Kho Kev Ntiav Ua Haujlwm)**

Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Nqi Zog (Labor Standards Bureau)

Feem Haujlwm Saib Xyuas Kev Muaj Cai Sib Npaug (Equal Rights Division)

201 E. Washington Avenue, Room A300

P.O. Box 8928

Madison, Wisconsin 53708-8928

(608) 266-6860

[dwd.wisconsin.gov/er/labor\\_standards](http://dwd.wisconsin.gov/er/labor_standards)

### **U.S. Department of Labor**

200 Constitution Ave. NW

Washington DC 20210

1-866-4-USA-DOL

[www.dol.gov](http://www.dol.gov)

## **GOV CAI TIV THAIV GOV NEEG SIV KHOOM**

---

### **Qee cov kev cai lij choj tiv thaiv neeg siv khoom thiab cov cai yuav ua dab tsi?**

Cov kev cai lij choj tiv thaiv cov neeg siv khoom yog muab los pab tiv thaiv rau cov neeg siv khoom thiab cov kev nplua nyiaj rau cov chaw lag luam, txhawm rau muab cov kev lag luam ncaj ncees. Qee hom kev cai lij choj tiv thaiv lag luam suav nrog:

**Kev txaus siab muab rau qiv.** Qhov no yuav tsum nthuav tawm cov nqi credit thiab cov kev cog lus muab rau. Nws kuj tseem muab cov cai peb (3) hnuv rau koj thim cov credit uas muag nyob rau thaj chaw uas koj nyob hauv.

**Cov kev txwv raws li daim npav credit uas tsis tau thov.** Qhov kev txwv no tsim tawm cov npav credit tsis tau thov thiab muab cov nyiaj tsis pub tshaj \$50 ntawm kev tiv nqi ib qho credit hauv tus neeg nqa daim npav credit rau ib qho kev siv uas tsis tau tso cai hauv daim npav.

**Tsab Cai Hais Qhia Cov Credit Ncaj Ncees.** Cov chaw haujlwm hais qhia txog cov credit yuav tsum tau txais cov ntawv pov thawj los ntawm cov neeg uas siv cov ntawv hais qhia credit, tso cov neeg siv khoom mus saib tau cov credit sau tseg, tso cai rau cov neeg siv khoom tham txog cov ntaub ntawv muaj nyob hauv daim ntawv sau thiab rov tshawb nrhiav ib qho ntaub ntawv uas tsis raug raws li tus neeg siv khoom thov. Cov chaw haujlwm muab cov credit yuav tsum tau nthuav tawm cov laj thawj rau qhov tsis kam muab cov credit.

**Tsab Cai Vaj Huam Sib Luag Tau Txais Credit.** Qhov kev txwv tsis pub muaj kev sib cais hauv kev tau txais credit raws li qhov yog pojniam txivneej lossis kev muaj txij nkawm. Cov chaw haujlwm muab cov credit raug txwv kom sis pub muaj qhov yuav tsum tau kos npe ntawm tus txij nkawm ntawm cov ntawv thov cov credit tshwj tsis yog thaum xav teev tseg tus neeg uas yuav tuaj them nqi.

**Tsab Cai Hais Txog Kev Pov Hwm Saib Xyuas.** Cov cai no muaj cov ntsiab lus thiab qhov tshwm sim ntawm cov kev lees tab ua lawv siv tau rau cov neeg siv khoom lag luam uas raug tus nqi \$10 lossis ntau dua. Qhov sib txawv tau ua los ntawm “tag nrho” thiab “txwv” cov kev lees tab.

**Wisconsin Tsab Cai Cov Neeg Siv Khoom.** Cov cai no teev tseg cov nqi paj nrig, cov ntsiab lus hais txog cov ntawv foos neeg siv khoom cov credit, kev xyaum ua cov credit, kev tau txais cov khoom thiab kev nqis tes suav sau. Nws teev tseg ib ncuu sij hawm zoo thiab ncuu sij hawm ceebtoom ua ntej qhov ntawv tuaj yeem tau thov thiab txwv kev pab tus kheej ua ntej kev txiav txim siab. Cov kev pab daws rau kev yuam cai Wisconsin Tsab Cai Neeg Siv Khoom raws li qhov tseeb ntawm kev ua txhaum. Cov kev pab daws uas muaj feem suav nrog hauv cov cai uas muaj feem khaws cov khoom cia yam tsis tas them nyiaj, cov kev puas tsuaj tiag, cov kev nplua nyiaj, thiab/lossis tus nqi kws lij choj tiag.

**Tsis muaj kev sib cais txog pojniam txivneej thiab kev muaj txij nkawm:** Lub xeev txwv tsis pub muaj kev sib cais qhov tau txais cov credit vim qhov yog pojniam txivneej lossis kev muaj txij nkawm thiab rau nplua nyiaj ntau txog \$1,000 rau txhua qhov kev yuam cai.

Wisconsin muaj ntau cov cai uas tiv thaiv cov neeg siv khoom, hauv ntau feem, suav nrog cov ntsiab lus kev muag ntawv, muag tshab, thiab kev kho, kev muag vaj tse nyob, thiab ntawv cog lus txhim kho vaj tse. Vim cov cai tiv thaiv cov neeg siv khoom pov hwm ntau yam nyob hauv, nws thiaj tsis tuaj yeem muab sau kom tag rau ntawm no. Yog tias koj muaj kev txhawj xeeb txog teebmeem kev tiv thaiv cov neeg siv khoom, koj yuav tsum tiv toj rau Wisconsin Lub Chaw Tiv Thaiv Neeg Yuav Khoom Hauv Nroog ntawm tus xovtooj (800) 422-7128.

## **Qhov kev lees tab yog dab tsi? Qhov kev lees tab puas tseem ceeb?**

Qhov kev lees tab yog ib feem ntawm daim ntawv cog lus uas muab kev tiv thaiv rau cov neeg siv khoom. Lawv tseem ceeb heev vim tias lawv tsim koj cov cai kom muaj kev txhim kho yam tsis tau them nqi. Koj yuav tsum ib txwm nug daim ntawv theej ntawm qhov kev lees tab. Tus neeg leg haujlwm yuav tsum muab ib daim ntawv luam rau koj. Qhov kev lees tab yuav muaj qhov txwv lossis puv. Qee qhov kev lees tab yuav ua raws li, tab sis yuav raug tsis kam lees yog tias nws teev tseg hauv tsab ntawv sau.

## **Puas yog kuv muaj ib qho kev tiv thaiv tom qab teev tseg lub sij hawm lees tab tag sij hawm?**

Tej zaum. Muaj qhov uas ib txwm lees tab (tsis sau) tau tsim los ntawm tsab cai uas, rau lub sij hawm muaj laj thawj, qhov ntsiab lus xaj los ntawm tus neeg dhia haujlwm yuav haum rau lub hom phiaj uas nws tau muag. Qee lub chaw lag luam kuj tseem muab “sij hawm ntxiv” rau kev lees tab, uas koj yuav xaj tus nqi ntxiv.

## **Puas yog cov kev lees tab no siv tau rau cov khoom uas tau siv?**

Nws nce raws. Yog tias qee zaus tau muag “uas yog,” tsis muaj kev lees tab. Yog tias qee yam tau xaj tuaj ntawm ib tus neeg uas tsis yog tus ua haujlwm, feem ntau tsis muaj kev lees tab.

**Saib Tshooj Cov Chaw Pab ntawm phau ntawv qhia no kom paub cov chaw haujlwm uas koj yuav tsum tau tiv toj yog tias koj muaj lus nug txog kev tiv thaiv cov neeg siv khoom.**

## **CREDIT**

---

### **Tus tswv nuj nqis yog ib tus neeg lossis ib lub chaw lag luam uas yog tus tswv cov nyiaj qiv. Cov tswv nuj nqis muaj xws li cov tuam txhab npav credit, cov neeg quav nyiaj, thiab cov txhab nyiaj xiaj lossis cov koom haum credit.**

Tus tswv nuj nqis yog ib tus neeg lossis ib lub chaw lag luam uas yog tus tswv cov nyiaj qiv. Cov tswv nuj nqis muaj xws li cov tuam txhab npav credit, cov neeg quav nyiaj, thiab cov txhab nyiaj xiaj lossis cov koom haum credit.



### **Kuv yuav tau txais kev ntaus nqi muaj credit zoo tau li cas?**

Muaj ntau txoj hauv kev, suav nrog kev tuav tswj tus as-qhauj txuag nyiaj, kev them nqi raws sij hawm, muaj haujlwm ua, thiab siv daim npav credit ua haujlwm zoo. Kev ntaus nqis credit yog ib qho coj los ntsuas koj rab peev xwm them cov nuj nqis. Qhov no tuaj yeem tau tsim los ntawm cov ntawv sau tseg yav dhau los txog kev them nyiaj tiav lossis kev qhia pom tias cov nyiaj khvv tau los muaj kev ruaj ntseg lossis lwm cov chaw pab nyiaj.

### **Kuv yuav paub tau li cas txog kev yuav cov credit?**

Koj yuav tsum ntseeg tias koj nkag siab zoo txog cov ntsiab lus ntawm koj daim ntawv cog lus, cov kev them nyiaj yuav siv tau li cas (piv txwv li seb cov nyiaj yuav siv tau rau lub niam tswv yim lossis cov paj nrig ua ntej), txhua cov nqi cov paj nrig uas siv tau, thiab yam uas tshwm sim thaum tus nqi txhawb tag sij hawm. Koj yuav tsum tau txiav txim siab koj cov peev nyiaj hauv ib lub hli thiab seb koj puas muaj peev xwm ua cov kev them nyiaj kom tsim nyog raws li tsab ntawv pom zoo.



## **Nws yuav siv sij hawm ntev npaum cas los tshem tawm cov kev hais qhia txog credit tsis zoo?**

Nws nce raws li qhov hnyav ntawm cov teebmeem yav dhau los thiab pob nyiaj thiab lub hom phiaj rau kev qiv nyiaj tshiab. Cov chaw haujlwm hais qhia txog credit feem ntau xav ua pov thawj rau kev qiv nyiaj thiab kev ua haujlwm rau tsib lub xyoos dhau los. Txawm tias tau ntaus nqis tias muaj credit tsis zoo yav dhau los los xij yuav tsis txwv tau koj kom txhob tau txais cov credit yog tias yam khoom coj mus cas cov nyiaj qiv tam sim no zoo.

## **Yam khoom coj mus cas yog dab tsi?**

Yam khoom coj mus cas yog txhua yam khoom muaj nqis uas tuaj yeem muab kev ruaj ntseg rau cov nyiaj qiv. Tus neeg qiv nyiaj xav ntau nqi yam khoom uas muaj tus nqi yam tsawg kawg sib npaug li pob nyiaj uas tau qiv. Yog tias koj tsis muaj peev xwm them cov nyiaj rov qab, tus neeg qiv nyiaj tuaj yeem mus rau hauv lub tsev hais plaub thiab hais kom ua daim ntawv xaj muag cov khoom uas tau siv los ua yam khoom cas thiab siv rau cov txheej txheem kev them nuj nqis.

## **Qhov tsis them raws sij hawm yog dab tsi?**

Qhov tsis them raws sij hawm yog thaum pob nyiaj uas qiv tsis them raws li lub sij hawm. Piv txwv li, ib tus neeg uas tsis them rau lawv cov nyiaj them hauv ib lub hlis tuaj yeem hais tias yog cov nyiaj “tsis them raws sij hawm” ntawm nws cov nyiaj qiv.

## **Yog tias kuv yuav qee yam khoom nrog rau tus nqi paj laum qiv nyiaj siab thiab tom qab ntawv kuv muaj nyiaj los them tag rau cov nuj nqis, puas yog kuv yuav tsum them cov nyiaj paj nrig uas tseem tshuav tag nrho raws li cov ntsiab lus hauv thawj daim ntawv cog lus?**

Tsis yog. Tus neeg siv khoom muaj cai npaj them cov nyiaj qiv tau txhua lub sijhawm yam tsis tas yuav nplua nyiaj.

## **Puas yog daim ntawv pom zoo xaj khoom tuaj yeem hais tias yog kuv tsis them cov nqi, lub khw ntawv tuaj yeem sau nyiaj ib leeg ntawm kuv cov nyiaj nqi zog?**

Tsis yog. Kev txiav cov nyiaj nqi zog tsuas yog tuaj yeem tshwm sim tom qab ua raws kev cai lij choj thiab kev txiav txim.

## **Puas yog daim ntawv pom zoo xaj khoom tuaj yeem hais tias yog kuv tsis them nqi raws sij hawm, kuv pom zoo rau txiav kuv cov nqi zog rau hauv lub khw?**

Yog, tab sis muaj cov kev txwv ntawm cov nqi zog raws li teev tseg. Lawv tuaj yeem raug thim tau txhua lub sij hawm los ntawm koj, thiab lawv muaj cov ntsiab lus txwv uas feem ntau tsis pub tshaj ib xyoos.

## **Puas yog tus neeg qiv muaj cov cai sib txawv txog kev qiv nyiaj rau pojniam ntau tshaj txivneej?**

Tsis yog. Nws ua raws kev cai lij choj rau txhua tus tswv nuj nqis kom tsis pub muaj kev sib cais raws li tus neeg thov tuaj qhov yog pojniam txivneej lossis kev muaj txij nkawm. Cov neeg qiv nyiaj tsuas yog yuav ua qhov kev sib txawv raws li tus neeg thov qhov muaj credit zoo xwb. Cov neeg muaj txij nkawm uas tsis muaj haujlwm sab nraud yuav muaj teebmeem tau txais cov nyiaj qiv tshwj tsis yog tus neeg ntawv muaj qhov nyuaj txog cov khoom los mus cas kom muaj kev ruaj ntseg rau cov nyiaj qiv. Yog tias tus neeg ntawv tus txij nkawm tau tsim credit zoo, tus txij nkawm tuaj yeem lees tab rau qhov kev qev nyiaj lossis muab lwm cov kev ruaj ntseg txhawb rau kev qiv nyiaj.

## **Kuv yuav ua li cas yog tias kuv muaj nuj nqis ntau tshaj qhov kuv tuaj yeem them tau?**

Qee cov kev xaiv suav nrog ua haujlwm tshaj li qhov kev cog lus them rau koj cov nuj nqis rov qab dhau sij hawm, tham txog cov nyiaj qiv tshiab los mus them rau cov nuj nqis uas muaj tam sim no, thiab tshaj tawm kev poob lag luam (bankruptcy).

## **Qee cov kev rau txim ntawm ntawm kev tshaj tawm poob lag luam yog dab tsi?**

Kev tshaj tawm poob lag luam yog ib qho txheej txheem hauv tsev hais plaub. Nws yog ib qho uas nyuaj. Qhov tshwm sim yog qhov uas koj tej khoom muaj nqis yuav raug nqa mus (zam rau cov khoom uas raug tiv thaiv) thiab cov nuj nqis feem ntau raug thim. Cov nuj nqis uas tsis raug thim muaj xws li:

- cov nuj nqis tau los ntawm kev dag;
- cov nyiaj them se;
- cov nuj nqis uas tsis tau hais qhia rau lub tsev hais plaub thaum tshaj tawm poob lag luam;
- cov nuj nqis uas muaj feem lossis tsim kev puas tsuaj hnyav rau tib neeg lossis tej vaj tse;
- tub ntxhais kawm cov nyiaj qiv los them nqi ntawv.

Kev tshaj tawm poob lag luam tuaj yeem muaj cov kev cuam tshuam tsis zoo ntawm koj cov credit, ua rau koj nyuaj uas yuav qiv tau nyiaj ntxiv nyob rau yav tom ntej.

## **KEV MUAJ TXIJ NKAWM, SIB NRAUJ THIAB MUAJ MENYUAM**

### **Lub hnub nyooq me tshaj plaws uas tus neeg tuaj yeem sib yuav tau yog li cas?**

Thaum muaj hnub nyooq 18 xyoo, tus neeg tuaj yeem sib yuav yam tsis tas tso cai los ntawm niam txiv. Hauv Wisconsin, yog tias tau muab ib tsab ntawv sau tso cai ntawm niam txiv, tus neeg muaj hnub nyooq 16 xyoo tuaj yeem sib yuav tau. Txawm tias muaj daim ntawv tso cai ntawm koj niam thiab txiv los xij, koj yuav tsis tau sib yuav raug cai hauv Xeev Wisconsin yog tias koj hnub nyooq qis dua 16 xyoo. Qhov yuav tsum ua no tsis tuaj yeem zam rau ib qho twg li.



## **Puas yog peb tuaj yeem mus sib yuav hauv lwm lub xeev lossis lwm lub nroog kom zam Wisconsin cov kev cai lij choj sib yuav?**

Tsis tau yog tias koj xav mus nyob hauv Wisconsin. Koj li kev txij nkawm yuav raug zam yog tias hnuv nyooq tsis tau txog li Wisconsin qhov yuav tsum muaj.

### **Kev ua txij nkawm puas yog kev cog lus?**

Yog. Nws yog kev cog lus ntawm ob tus neeg. Lub xeev tsab kev cai lij choj tsim cov kev sib raug zoo thiab piav qhia txog cov teebmeem kev sib nrauj thiab lwm yam teebmeem kev ua txij nkawm.

### **Ua li cas ib tus thiaj tau txais daim ntawv tso cai sib yuav?**

Koj thov rau tus dhia haujlwm hauv lub nroog uas ib tug twg ntawm neb yuav yog tus raug xaiv yam tsawg kawg 30 hnuv thiab them rau cov nqi thov. Yog tias ob tus neeg puav leej nyob hauv Wisconsin, daim ntawv tso cai ua txij nkawm yuav tsum tau txais los ntawm lub nroog tus neeg dhia haujlwm hauv lub nroog uas ua rooj tshoob. Tshwj tsis yog koj them cov nqi ntiv, nws yuav siv sij hawm rau hnuv kom tau txais tsab ntawv tso cai. Rooj tshoob yuav tsum tshwm sim hauv lub nroog uas tso cai daim ntawv sib yuav nyob hauv sij hawm 30 hnuv uas tau tsim tawm.

### **Yam twg yuav tsum muaj rau kev ua txij nkawm raug cai?**

- daim ntawv tso cai sib yuav;
- tus neeg raug tso cai ua haujlwm (feem ntau yog tus txiv plig, tus kws hais plaub, lossis pab pawg hais plaub tsev neeg);
- ob tus neeg laus uas muaj peev xwm ua pov thawj tau;
- cov lus tshaj tawm los ntawm cov neeg uas tau sib yuav uas lawv yuav sib txis ua txij nkawm

### **Hauv kev txij nkawm, leej twg yog tus uas yuav tsum muab kev pab txhawb?**

Ob tug txij nkawm muaj lub luag haujlwm los muab kev pab txhawb rau ntawm lwm tus thiab txhua tus menyuam yaus. Ob tus txij nkawm yuav muaj lub luag haujlwm uas tsim nyog rau lwm tus menyuam yaus.

### **Puas yog tus txij nkawm tsis ua haujlwm yuav tsum tau sib faib cov nyiaj khwv tau los lossis cov khoom vaj tse hauv tsev neeg?**

Yog. Raws li Wisconsin tsab kev cai lij choj, cov khoom siv ntawm tus txij nkawm yog xam tias yog “cov khoom tsim hauv nkawm niam txiv” thiab ib tug yuav ua tswv li 50 feem pua ntawm cov khoom hauv nkawm niam txiv, suav nrog cov nyiaj khwv tau los ntawm tus txij nkawm thaum sib yuav lawm. Qee tus txij nkawm pom zoo sau qhov no los ntawm kev sau rau qhov ua ntej thiab tom qab daim ntawv pom zoo siab yuav lossis yam uas yug tias yog Daim Ntawv Pom Zoo Cov Khoom Thaum Ua Txij Nkawm. Nov yog ib qho ntsiab lus uas cov. Koj yuav tsum tham nrog tus kws lij choj lossis hu rau Xeev Wisconsin yog tias koj xav paub cov ntaub ntawv ntau ntiv txog tsab kev cai lij choj.

## **Yuav tshwm sim dab tsi yog tias sib nrauj?**

Tus kws lij choj yuav xam tias yog tus menyuam tu, hloov chaw (piv txwv li thaum tus menyuam yuav siv lub sij hawm nrog ib tug niam txiv), cov nyiaj pab txhawb menyuam, cov kev pab txhawb uas xav tau rau tus txij nkawm (hu tias “kev saib xyuas”) thiab feem saib xyuas vaj tse. Thaum yog ib tsab cai ntau yam, txhua cov khoom vaj tse thiab cov nuj nqis los yeej muab faib sib npaug zos, yam tsis pub saib raws li qhov kev ua txij nkawm zoo. Muaj, txawm li cas los xij, cov kev zam rau tsab cai no thiab koj yuav tsum tau sab laj nrog tus kws lij choj.

## **Lub hauv paus rau kev sib nrauj yog dab tsi?**

Hauv Wisconsin, tsuas yog muaj ib lub hauv paus lossis qhov pib rau kev sib nrauj – uas ua rau lub cuab yig tawg. Qhov no feem ntau hu tias kev sib nrauj “tsis muaj-qhov txhaum” vim tias “qhov txhaum” tsis yog ib qho teebmeem.

## **Thaum tus menyuam yaus niam thiab txiv tsis ua txij nkawm lawm, tus txiv nee yuav txuas ntxiv ua tus menyuam leej txiv li cas?**

Leej txiv tuaj yeem kos npe kom paub tias Yeem Ntawm Tus Kheej Lees Paub Tias Yog Leej Txiv. Yog tias nws tsis xav ua li no lossis tsis paub tseeb tias xyov nws puas yog leej txiv tiag, kev ua leej txiv tuaj yeem yog tus menyuam ua tus xaiv, tus menyuam leej niam, tus txivneej uas ntseeg tias nws yog leej txiv, lossis lub chaw pab txhawb menyuam yaus. Yog tias tus txivneej tsis tuaj yeem them rau tus kws lij choj, hauv qhov xwm txheej tshwj xeeb yuav nrhiav ib tus rau nws. Txhua tog puav leej muaj cai thov kom kuaj ntsuas caj ceg. Lo lus nug ntawm leej txiv tuaj yeem teev tseg los ntawm kev pom zoo ua leej txiv lossis, yog tias tsis tau teev tseg, lub tsev hais plaub yuav yog tus txiav txim seb leej twg yog tus menyuam leej txiv. Thaum lub tsev hais plaub nrhiav pom tias tus txivneej yog leej txiv raug cai ntawm tus menyuam, nws muaj lub luag haujlwm los pab txhawb tus menyuam. Lub tsev hais plaub tuaj yeem sau ib daim ntawv xaj kom tus niam txiv them nyiaj pab txhawb rau tus menyuam, thiab ob tug niam txiv tuaj yeem thov kom lub tsev hais plaub txiav txim seb leej twg yuav tau tus menyuam thiab yuav nyob rau qhov twg.

## **Puas yog niam txiv cov cai raug tshem tawm?**

Yog. Lub tsev hais plaub yuav txiav txim cov cai kev ua niam txiv rau cov laj thawj txuas ntxiv no: kev tshem tawm; txuas ntxiv xav tau kev tiv thaiv lossis cov kev pab rau tus menyuam; txuas ntxiv ua niam txiv xiam oos qhab; txuas ntxiv lub tsev hais plaub daim ntawv xaj raug tsis kam lees muab cov cai mus ntsib; rov ua phem dua; lossis tsis mob siab rau ua lub luag haujlwm niam thiab txiv. Ntxiv rau, cov cai kev ua niam txiv tuaj yeem txiav txim tias yog lub tsev hais plaub nrhiav pom tias tus menyuam ua txhaum, kom muaj pej xeem cov cai kev ua txhaum cai lossis ua kab lis kev cai, lossis xav tau kev pab tiv thaiv.

## **Kev tshem tawm txhais tau li cas?**

Kev tshem tawm ua niam txiv txhais tau tias txhua cov cai, lub zog, kev muaj cai, kev pov thaiv, cov luag haujlwm, thiab cov haujlwm uas tseem muaj nyob ntawm niam txiv thiab tus menyuam yog tsis paub kawg raws li tsev hais plaub daim ntawv xaj.

## **Yuav ua li cas yog tias kuv raug ua phem? Yuav ua li cas yog tias kuv tus menyuam raug ua phem?**

Lub tsev hais plaub tuaj yeem sau ib daim ntawv xaj kev ntes kaw ib ntus thaum tus neeg raug ua phem thov tuaj lossis thov tuaj ntawm ib tus neeg uas sawv cev rau tus menyuam. Yog tias lub tsev hais plaub tau txais ib daim ntawv thov rau kev xaj ntes ib ntus, daim ntawv xaj ntes kaw ib ntus tus neeg ua phem tsis pub mus rau ntawm tus neeg raug ua phem lub tsev lossis tsis pub kom tiv toj rau rau tus neeg raug ua phem kom txog thaum teeb tsa lub rooj sib tham, feem ntau yog sij hawm xya (7) hnuv. Ntawm lub rooj sib tham, tus neeg uas thov kom tiv thaiv yuav tsum muab cov pov thawj uas tiv thaiv raws li qhov xav tau ntawm keeb kwm dhau los ntawm kev ua phem thiab/lossis zoo li yuav muaj kev ua phem tshwm sim. Tom qab lub rooj sib tham lawm, tus kws hais plaub yuav xaiv seb puas muaj lub hauv paus taug qab raws qhov kev ua phem no. Yog tias tau pab nyiaj, tsab ntawv xaj no tuaj yeem txuas sij hawm ntev txog ob xyoos. Yog tias kev ua phem sab hauv tsev daim ntawv xaj ntes yuav cuam tshuam txog tus neeg, qhov uas tus neeg tsis tuaj yeem ua tswv lossis muaj riam phom thaum muaj daim ntawv xaj.

Pab pawg hauv koj lub zej zog kuj tseem yuav muab cov kev pab rau tus txij nkawm lossis tus menyuam uas raug ua phem, thiab tej zaum koj kuj xav tshuaj xyuas koj phau ntawv xovtooj nyob hauv qab “Cov Koom Haum Pab Cuam Tib Neeg” lossis nrhiav hauv online rau cov chaw pab nyob ze koj.

## **Yam kev tiv thaiv twg uas tus txij nkawm uas raug ua phem tau txais los ntawm lub tsev hais plaub thaum sib nrauj tag?**

Lub tsev hais plaub tuaj yeem sau ib daim ntawv xaj ob tog kom tsis txhob muaj kev sib cuam tshuam txog lwm tus neeg lub neej lawm. Piv txwv li, lub tsev hais plaub yuav sau ib daim ntawv xaj ib tus txij nkawm kom tawm ntawm lub tsev. Ib tus twg uas tsis mloog hais raws li daim ntawv xaj tuaj yeem rau nplua, nyob nkuaj, lossis rau nplua thiab nyob nkuaj tib si.

## **Puas yog tus txij nkawm raug ua phem tuaj yeem sau daim ntawv foob neeg ua phem mus rau tus txij nkawm uas ua phem ntawd?**

Yog. Yog tias koj raug ua phem, hu kiag tam sim mus rau tub ceev xwm lossis lub chaw haujlwm kws lij choj hauv nroog. Kom tau txais kev kho mob thiab khaws cov ntaub ntawv sau tseg txog kev raug mob, cov neeg ua pov thawj, cov tub ceev xwm, thiab cov neeg muab kev kho mob. Tau txais daim ntawv theej ntawm cov ntawv sau kho mob.

## **Puas yog tus txij nkawm raug ua phem tuaj yeem coj tus txij nkawm ua phem mus kaw nkuaj?**

Yog. Txhawm rau ua li no, yuav tsum pib ua raws li pej xeam cov cai. Koj yuav tsum mus ntsib kws lij choj tham txog cov pov thawj txaus, qhov tseeb uas yuav tsum coj los ua pov thawj thiab cov kev puas tsuaj lossis lwm cov kev hais daws uas koj yuav tau txais.

# KEV TIV THAIV GOV NEEG SIV KHOOM THIAB LWM QHOV CHAW PAB

---

Lub Chaw Haujlwm Tus Npawb Xovtooj thiab Qhov Chaw Nyob Website

## BINGO

Kev Cai thiab Kev Tso Cai ..... (608) 270-2530  
doa.wi.gov

## CHAW NRES TSHEB - KHO TSHEB

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

## COV CAI TXOG KEV ROV NQIS PEEV THIAB XA ROV QAB

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

## COV CHAW MUAB CREDIT

Dept. of Financial Institutions ..... (608) 261-9543  
www.wdfi.org

## COV CHAW TXIAV PLAUB HAU

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

## COV KEV SIB TW

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

## COV KEV SIV DEJ THIAB HLUAV TAWS XOB

**Kev Sau Nqi, Kev Tsis Tiv Toj, thiab lwm yam**

Public Service Commission ..... (800) 225-7729 lossis (608) 266-2001  
www.psc.wi.gov

**Pab Pawg Saib Xyuas Zej Tsoom Siv Hluav Taws Xob**

Citizens Utility Board ..... (608) 251-3322  
www.wiscub.org

## COV KEV UA SI UAS SIV TUS TES MUS TSUAB

Department of Administration - Gaming Div. .... (608) 270-2530  
doa.wi.gov

## COV KOOM HAUM

Kev Rau Npe -Kev Cai thiab Kev Tso Cai ..... (608) 266-5511  
www.wdfi.org/CharitableOrganizations/

Fraud-misrep. - Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128  
datcp.wi.gov

## COV KHOOM HAV ZOOV HAV TSUAG

Dept. of Natural Resources ..... (608) 266-2621  
dnr.wi.gov

## COV KHOOM SIV NOJ QAB HAUS HUV

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**COV KHOOM UAS TSIS TAU YUAV**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**COV NPAV CREDIT**

**Kev Saib Xyuas Cov Plam thiab Cov Credit**

Dept. of Financial Institutions ..... (608) 261-9555  
www.wdfi.org

**Ua Tub Sab**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**COV NTAUB NTAUV TXOG PHAB KAS PHAIS**

**Vaj Tse-Neeg**

Lub Chaw Ntaub Ntauv Phab Kas Phais..... (800) 236-8517 lossis (608) 266-3585  
oci.wi.gov

**COV NTAUV PAUV KHOOM THIAB COV PHAU NTAUV LOV NQI**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**COV NTAUV RAU NPE YUAV KHOOM**

Dept. of Administration - Gaming Div..... (608) 270-2552  
doa.wisconsin.gov

**COV NTAUV TSO CAI TSAV TSHEB THIAB COV LUS NUG CUAM TSHUAM**

Dept. of Transportation (lag luam) ..... (608) 264-7447  
wisconsin.gov

**COV PHAU NTAUV THIAB NTAUV XOY XWM**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 244-5012  
datcp.wi.gov

**Duab Liab Qab**

Local County District Attorney ..... doa.wi.gov

**COV TSEV LAUS**

Department of Health and Family Services Ombudsman ..... (800) 815-0015  
(Supportive Living Division) longtermcare.wi.gov

**COV TSHUAJ KHES MIS TXAUS NTSJAI**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

Dept. of Transportation (tus kheej) ..... (608) 266-2353

**COV TUAM TXHAB NYIAJ TXIAG**

Dept. of Financial Institutions ..... (608) 261-9555  
www.wdfi.org

**DIG MUAG, COV KEV PAB RAU**

Dept. of Health and Family Services ..... (888) 879-0017 lossis (608) 266-3109  
www.dhfs.wisconsin.gov/accessres

**KEV - SOJ NTSUAM LUB KHW**

Dept. of Commerce/Petroleum Inspection ..... (608) 266-7874  
www.commerce.wi.gov

**KEV DAG MEDICAID**

Dept. of Justice ..... (800) 488-3780  
www.doj.state.wi.us

**KEV MUAG KHOOM NCAJ QHA IB LUB QHOV ROOJ RAU IB LUB QHOV ROOJ**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128  
datcp.wi.gov

**KEV NTHUAV TAWM TUS NQI**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**KEV TSHAJ TAWM**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**KEV TSIS PUB SIB CAIS/COV CAI VAJ HUAM SIB LUAG**

Wisconsin Equal Rights Division..... (608) 266-3131  
dwd.wisconsin.gov/er/

**KEV TWV TXIAJ/KEV UA SI PHEEJ HMOO**

Department of Administration -Gaming Board..... (608) 270-2555  
doa.wi.gov  
Dept. of Revenue - Lottery Division. .... (608) 261-8800  
revenue.wi.gov

**KEV TXUAG NYIAJ THIAB COV KOOM HAUM TXAIS NYIAJ**

State Chartered Savings & Loan ..... (608) 261-4335  
www.wdfi.org  
Federal Chartered Savings & Loan..... (800) 613-6743  
www.occ.gov

**KEV UA HAUJLWM:**

Dept. of Workforce Development ..... (608) 266-3131  
dwd.wisconsin.gov

**KEV XA NQI RAW S KOOS PIS TAWJ**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**KEV ZOV MENYUAM**

**Menyuam Coj Los Tu**

Dept. of Children & Families..... (608) 266-0690  
dcf.wisconsin.gov

**Ua Phem lossis Tsis Saib Xyuas**

Dept. of Children & Families..... (608) 266-1489  
dcf.wisconsin.gov



**KHOOM NOJ NYAB XEEB**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (608) 224-5012  
 datcp.wi.gov

**PAB KAS PHAIS**

Insurance Commissioner..... (800) 236-8517 lossis (608) 266-3585  
 oci.wi.gov

**Credit Insurance**

Dept. of Financial Institutions ..... (608) 261-9555  
 www.wdfi.org

**Kev Dag-Ua Txhaum Cai**

Insurance Commissioner..... (800) 236-8517 lossis (608) 266-3585  
 oci.wi.gov

**QHOV TSIS XAV TAU TSIS YOG XWM TXHEEJ KUB NTXHOV**

Tsoomfwv Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Xwm Txheej Kub Ntxhov Hauv Nroog

**THIS VIS****Kev nyab xeeb**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
 datcp.wi.gov

**TSEV SO LOJ THIAB TSEV SO ME**

Environmental Sanitation ..... (608) 266-2835  
 www.dhfs.state.wi.us

**Kev Lag Luam Tsis Ncaj Ncees**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
 datcp.wi.gov

**Kev Tshaj Tawm**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
 datcp.wi.gov

**TSHEB****Cov Kev Kho**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
 datcp.wi.gov

**Cov Ntawv Tso Cai Foob Kev Tsis Txaus Siab**

Div. of Motor Vehicles - Transportation ..... (608) 266-1425  
 wisconsinstate.gov

**Dealers-Salesman**

Div. of Motor Vehicles - Transportation ..... (608) 266-1425  
 wisconsinstate.gov

**Kev Muab Rau Xaum**

Div. of Motor Vehicles - Transportation ..... (608) 266-1425  
 wisconsinstate.gov

**Kev Nthuav Tawm Dag**

Div. of Motor Vehicles (Dealers) ..... (608) 266-1425  
 wisconsinstate.gov

**Menyuam Yaus Cov Tog Zaum**

Wisconsin Information Network for Safety ..... (866) 511-9467  
 wisconsinstate.gov

**TXHAB NYIAJ TXIAG**

Dept. of Financial Institutions ..... (608) 261-7578  
www.wdfi.org

**VAJ TSE NYOB**

**Kev Tsis Sib Haum Xeeb Vaj Tse/Tsev Nyob**

Tenant Resource Center..... (608) 257-0006  
www.tenantresourcecenter.org

Fair Housing Centers..... 877-647-3247

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**Nyiaj Khwv Tau Los Qis**

Dept. of Administration/Affordable Housing ..... (608) 266-7531  
doa.wisconsin.gov

**Xwm Txheej Huab Cua**

Dept. of Administration - Energy Div..... (608) 266-8234  
doa.wisconsin.gov

**XOV TOOJ**

**Cov Nqi thiab Cov Kev Pab**

Public Service Commission ..... (800) 225-7729 lossis (608) 266-2001  
psc.wi.gov

**Kev sib yaum**

Agriculture/Trade/Consumer Protection ..... (800) 422-7128 lossis (608) 224-5012  
datcp.wi.gov

**GOV KWS TSHAJ LIJ**

---

**COV KWS LIJ CHOJ**

**Lub Chaw Haujlwm Saib Xyuas Kev Cai Lij Choj (Office of Lawyer Regulation)**

Txhua lub nroog .....877-315-6941 lossis (608) 267-7274

Nroog Milwaukee, Racine, Kenosha, Washington, Ozaukee,  
thiab Waukesha ..... 414-227-4623

**Tus Nqi Tu Plaub**

State Bar of Wisconsin ..... (608) 257-3838  
www.wisbar.org

**Kev Xa Mus Rau Kws Lij Choj thiab Kev Pab Cuam Ntaub Ntawv**

State Bar of Wisconsin ..... (800) 362-9082 lossis (608) 257-4666

**LWM COV KWS TSHAJ LIJ UAS MUAJ NTAUV TSO CAI**

Department of Regulation & Licensing .....877-617-1565 lossis (608) 266-5511

# LWM QHOV CHAW MAUB KEV PAB

American Civil Liberties Union .....	(414) 272-4032	<a href="http://www.aclu-wi.org">www.aclu-wi.org</a>
Bureau of Aging .....	(608) 266-2536	<a href="http://www.dhs.wisconsin.gov/aging">www.dhs.wisconsin.gov/aging</a>
Disability Rights Wisconsin.....	<a href="http://www.disabilityrightswi.org">www.disabilityrightswi.org</a>	
Madison.....	(800) 928-8778 lossis (608) 267-0214	(TTY) 888-758-6049
Milwaukee .....	(800) 928-8778 lossis (414) 773-4646	(TTY) 888-758-6049
Rice Lake .....	(800) 928-8778 lossis (715) 736-1252	(TTY) 888-758-6049
Hu Ua Ntej Mus Thov Kev Pab (Tiv Toj Rau Koj Lub Chaw Saib Xyuas Kev Noj Qab Haus Huv Hauv Zej Zog) .....	<a href="http://www.unitedwaywi.org">www.unitedwaywi.org</a>	
Identity Theft Issues .....	(877) 438-4338	<a href="http://www.consumer.ftc.gov">www.consumer.ftc.gov</a>
Legal Services for Low-Income Persons.....	<a href="http://Badgerlaw.net">http://Badgerlaw.net</a>	
Centro Hispano of Dane County .....	(608) 255-3018	
Centro Legal - Milwaukee .....	(414) 384-7900	
Legal Action of Wisconsin.....	(800) 362-3904	
Green Bay.....	(800) 236-1127 lossis (920) 432-4645	
LaCrosse .....	(800) 873-0927 lossis (608) 785-2809	
Milwaukee-Waukesha .....	(888) 278-0633 lossis (414) 278-7722	
Kenosha.....	(800) 242-5840	
Madison.....	(608) 256-3304	
Oshkosh.....	(800) 236-1128 lossis (920) 233-6521	
Racine.....	(800) 242-5840 lossis (262) 635-8836	
Judicare .....	(800) 472-1638	
Legal Aid Society of Milwaukee .....	(414) 727-5300	
Legislative Hotline .....	(800) 362-9472 lossis (608) 266-9960	
Local Public Defender's Office.....	<a href="http://doa.wi.gov">doa.wi.gov</a>	
County District Attorney's Office.....	<a href="http://doa.wi.gov">doa.wi.gov</a>	

## COV LUS QHIA TXOG SE

### Tsoomfww

IRS .....	(800) 829-1040	<a href="http://www.irs.gov">www.irs.gov</a>
-----------	----------------	--

### Xeev

Nyaj khwv tau los.....	(608) 266-2772	<a href="http://revenue.wi.gov">revenue.wi.gov</a>
Inheritance & Gift.....	(608) 266-2772	<a href="http://revenue.wi.gov">revenue.wi.gov</a>

**KEV HLOOV KHO ZAUM THIB YIM, 2017**

(Raws li tsab kev cai lij choj tau nthuav tawm thaum Lub Kaum Hli 18, 2017)

NTHUAV TAWM LOS NTAWM



**STATE BAR  
OF WISCONSIN**

LUAM NROG COV KEV PAB TXHAWB  
NQA LOS NTAWM



**WISCONSIN  
LAW FOUNDATION**  
*Charitable Arm of the State Bar of Wisconsin*

5302 Eastpark Blvd. | P.O. Box 7158 | Madison, WI 53707-7158 | (608)257-3838